



A U T O  
M O T I  
V E



**DAKEN**

plastic in progress

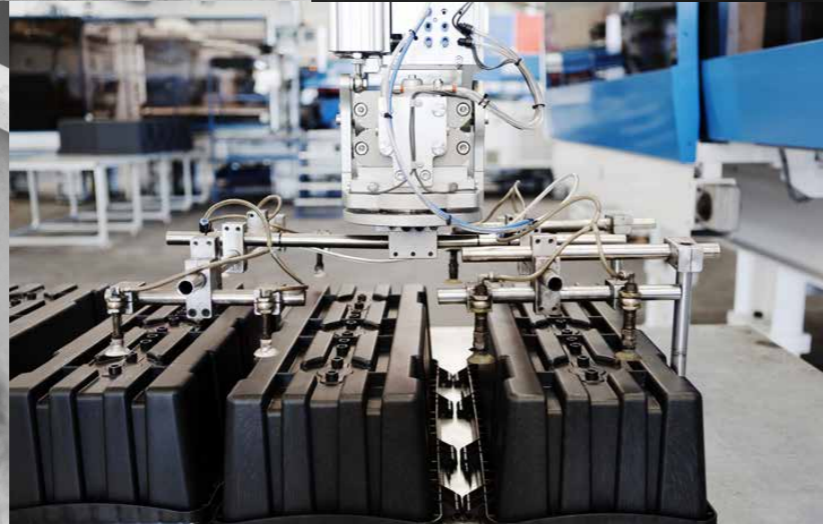


ESPERIENZA ED INNOVAZIONE  
ISPIRANO IL NOSTRO LAVORO  
PER LA CREAZIONE  
DI PRODOTTI DI QUALITÀ.

EXPERIENCE AND INNOVATION  
INSPIRE US FOR THE CREATION  
OF HIGH QUALITY PRODUCTS.

ERFAHRUNG UND INNOVATION  
INSPIRIEREN UNS BEI DER  
ENTWICKLUNG HOCHWERTIGER  
PRODUKTE.

# DAKEN



Leader nella produzione e commercializzazione di accessori in plastica per l'allestimento dei veicoli industriali, Daken S.p.A. è un'azienda dinamica e intraprendente, sempre alla ricerca di nuovi mercati e orientata alla continua progettazione di prodotti innovativi e di design.

Grazie all'utilizzo di materie prime di qualità e al processo di produzione basato sullo stampaggio a iniezione, Daken garantisce prodotti con alta resistenza, precisione dimensionale e solidità. Gli alti standard di qualità sono assicurati da Certificazioni e Omologazioni sui prodotti, ma anche dai continui test interni effettuati su prodotti e componenti, tutti rigorosamente Made in Italy.

Presente in più di 55 Paesi nel mondo, Daken opera non solo nel settore Automotive ma anche in quello Antincendio e Sicurezza per il veicolo commerciale. Professionalità, esperienza, passione e impegno: queste le caratteristiche che permettono a Daken S.p.A. di offrire il miglior servizio ai suoi clienti.

Daken S.p.A. is leader in the production and distribution of plastic accessories for commercial vehicles. Dynamic and reactive, Daken is always looking for new markets and constantly designing innovative products. High quality raw materials and the production process by injection moulding guarantee products with high resistance, dimensional precision and solidity.

All products and components are rigorously Made in Italy; our high quality standards are proved by certifications, products Homologations and rigid internal tests. Daken operates in more than 55 countries not only in the Automotive sector, but also in the Firefighting sector and in the Commercial Vehicles Security sector.

Competence, experience, passion and commitment: Daken S.p.A. provides the best service to the customers.

Als marktführender Hersteller von Kunststoff-Zubehör für Nutzfahrzeuge ist Daken S.p.A. ein dynamisches und engagiertes Unternehmen, das ständig auf der Suche nach neuen Märkten ist und sich durch die kontinuierliche Entwicklung innovativer Designprodukte auszeichnet. Das Spritzgussverfahren und die qualitativ hochwertigen Rohstoffe garantieren die hohe Beständigkeit, Maßgenauigkeit und Stabilität all unserer Produkte.

Die hohen Qualitätsstandards werden sowohl durch Zertifizierungen und Produktzulassungen als auch durch laufende interne Kontrollen von Produkten und Komponenten – alle ausschließlich, Made in Italy\* - sichergestellt. Mit einer weltweiten Präsenz in über 55 Ländern ist Daken nicht nur in der Automobilindustrie tätig, sondern auch im Bereich Brandschutz und Sicherheit für Nutzfahrzeuge.

Professionalität, Erfahrung, Leidenschaft und Engagement: Das sind die Eigenschaften, die es Daken S.p.A. ermöglichen, seinen Kunden den bestmöglichen Service zu bieten.

//  
INNOVAZIONE, ALTA QUALITÀ,  
ORIENTAMENTO AL CLIENTE:  
AFFINCHÉ DAKEN SIA SEMPRE  
**PLASTIC IN PROGRESS.**

INNOVATION, HIGH-QUALITY,  
CUSTOMER ORIENTATION:  
THAT'S WHY DAKEN WILL ALWAYS BE  
**PLASTIC IN PROGRESS.**

INNOVATION, QUALITÄT,  
KUNDENORIENTIERUNG:  
SOMIT BLEIBT DAKEN IMMER  
**PLASTIC IN PROGRESS.**



# INDEX



## 08

**CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.**

WELVET **10**  
JUST **16**  
BLACKIT **22**  
PITBOX **28**  
UNIVERSE **34**

## // 40

**PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.**

ADAMANT **42**  
REGON **48**  
SLIDEN **54**  
DUAL **60**

## // 66

**PARACOLPI. IMPACT BUFFERS. RAMMPUFFER.**

A MOLLE. SPRING IMPACT BUFFERS. FEDER- RAMMPUFFER **68**  
A RULLO. ROLLING IMPACT BUFFERS. ROLL- RAMMPUFFER **70**  
A MOLLE IN PLASTICA. SPRING IMPACT BUFFERS IN PLASTIC. FEDER-RAMMPUFFER AUS KUNSTSTOFF **72**  
A SFERE. SPHERE IMPACT BUFFERS. KUGEL-RAMMPUFFER **73**  
REVERSUS **74**

## // 84

**PARTI DI RICAMBIO. SPARE PARTS. ERSATZTEILE.**  
**DISEGNI TECNICI. TECHNICAL DRAWINGS. TECHNISCHE ZEICHNUNGEN.**

## // 93

**CERTIFICAZIONI. CERTIFICATIONS. ZERTIFIZIERUNGEN.**  
**LOGISTICA. LOGISTICS. LOGISTIK.**  
**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA. GENERAL SALES CONDITIONS. ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN.**  
**CUSTOMER SERVICE – F.A.Q.**

**WELVET  
JUST  
BLACKIT  
PITBOX  
UNIVERSE**

**CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.**

**DAKEN**

**DAKEN**  
plastic in progress

CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES.  
WERKZEUGKÄSTEN.

//

CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.



**WELVET**

//  
**WELVET**

**L'ECCELLENZA DEI MATERIALI E L'INCOMPARABILE QUALITÀ CONTRADDISTINGUONO LA LINEA WELVET, IL MEGLIO DELLE CASSETTE PORTA ATTREZZI TARGATE DAKEN. AFFIDABILE E RESISTENTE, WELVET GARANTISCE SOLIDITÀ E SICUREZZA NELL'UTILIZZO.**

Realizzata in polipropilene tramite stampaggio ad iniezione, la linea WELVET ha un design elegante e senza tempo che unisce qualità e funzionalità, eccellenza e praticità.

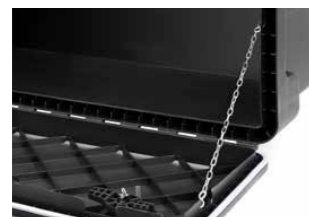
**FIRST CHOICE RAW MATERIALS AND UNRIVALLED QUALITY MAKE WELVET LINE THE TOP RANGE OF DAKEN TOOLBOXES. RELIABLE AND RESISTANT, WELVET GUARANTEES RELIANCE AND SAFETY IN THE USE.**

**PLUS**

//  
**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



// **89545**  
**CATENELLA ZINCATA (pz 2)**  
Galvanized chain (2 pcs)  
Verzinkte Kette (2 Stück)



// **89561**  
**RIPIANI E DIVISORI INTERNI**  
Internal shelves and dividers  
Satz für Einlegeboden und Trennbretter



Welvet is made of polypropylene by injection moulding. The elegant and timeless design combines quality, efficiency, excellence and functionality.

**HERVORRAGENDE MATERIALIEN UND UNVERGLEICHBARE QUALITÄT ZEICHNEN DIE PRODUKTE DER LINIE WELVET AUS, DIE ULTIMATIVEN DAKEN-WERKZEUGKÄSTEN. DURCH IHRE STABILITÄT UND ZUVERLÄSSIGKEIT GARANTIEREN DIE WERKZEUGKÄSTEN WELVET MAXIMALE NUTZUNGSSICHERHEIT.**

Sie werden im Spritzgussverfahren aus Polypropylen hergestellt und bieten ein elegantes und modernes Design, das Qualität mit Funktionalität, Exzellenz mit Handlichkeit vereint.

//  
**LOGO SERIGRAFATO PERSONALIZZABILE**  
Customized serigraphed logo  
Siebdruck-Logo, personalisierbar



// **89500**  
**KIT MOLLE A GAS (pz 2)**  
Gas spring set (2 pcs)  
Gasfedersatz (2 Stück)



**01. STRUTTURA RINFORZATA PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**  
Reinforced structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte Struktur für hohe Beständigkeit und lange Produktlebensdauer


**02. CHIUSURA CON SERRATURA PER UNA MAGGIORE SICUREZZA**  
Cylinder lock to ensure maximum security  
Verschluss mit Schließzylinder für maximale Sicherheit

**03. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI (IP59K, TÜV)**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress (IP59K, TÜV)  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt (TÜV-ZULASSUNG:IP59K)

//  
**PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)**  
Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)


# // WELVET

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.  
**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.  
**CERTIFICAZIONE TÜV:** il prodotto è stato sottoposto a test per la resistenza ad acqua e polveri, con esito positivo (IP59K).  
**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

 73 R - 011168


Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon.  
**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.  
**TÜV CERTIFICATION:** the product has been successfully tested for resistance to water and dust ingress (IP59K).  
**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

 73 R - 011168

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.  
**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.  
**TÜV-ZULASSUNGEN:** Das Produkt besitzt die Zertifizierung für Staub- und Wasserbeständigkeit (Schutzart: IP59K).  
**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

 73 R - 011168

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 81000



// 81002



// 81004



// 81005



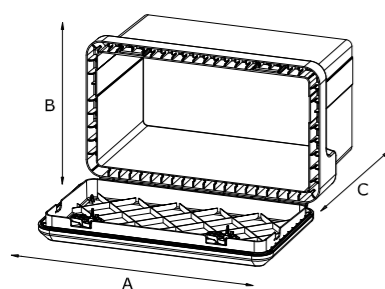
// 81006



// 81008



// 81009



CODE	A x B x C (mm)	WEIGHT (kg)	OPTIMAL LOAD (kg)	CAPACITY (Lt)
81000	410 x 348 x 340	3,0	40	28,5
81002	480 x 400 x 400	5,0	50	39,5
81004	630 x 450 x 480	8,0	60	78,5
81005	685 x 500 x 500	6,5	50	109
81006	830 x 500 x 470	10,5	65	120
81008	1030 x 500 x 455	13,0	70	155,5
81009	1250 x 524 x 500	15,5	115	203

CODE	FITTING BRACKETS CODE pag. 76		
	VERTICAL	HORIZONTAL	"U" BRACKETS
81000 - 81002	88000 - 88100	88010 - 88110 - 88210	
81004 - 81006 - 81008	88020 - 88120 - 88220	88030 - 88130 - 88230	
81009	88020 - 88120 - 88220	88030 - 88130 - 88230	88050 - 88051

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures

Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV-Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen



//  
CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.

**JUST**

# // JUST

**NELLA LINEA DI CASSETTE PORTA ATTREZZI JUST, QUALITÀ E RESISTENZA FANNO RIMA CON SEMPLICITÀ ED EFFICIENZA. PRATICA, FUNZIONALE ED ERGONOMICA, JUST SI DISTINGUE PER L'OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA: LE CASSETTE, INFATTI, POSSONO ESSERE IMPILATE LE UNE NELLE ALTRE, RIDUCENDO CONSIDEREVOLMENTE LO SPAZIO OCCUPATO, E QUINDI IL COSTO DI TRASPORTO.**

Realizzata in polipropilene tramite stampaggio ad iniezione, JUST si afferma per il suo ottimo rapporto qualità/prezzo.

**JUST TOOLBOXES: RESISTANCE AND QUALITY GO HAND IN HAND WITH EFFICIENCY AND SIMPLICITY. USEFUL, EFFICIENT, ERGONOMIC, JUST STANDS OUT FOR ITS LOGISTIC OPTIMIZATION. THE TOOLBOXES,**

**STACKABLE IN PILES, CONSIDERABLY REDUCE THE NECESSARY SPACE AND THE TRANSPORTATION COSTS.**

Just, made of polypropylene by injection moulding, means quality at the best price.

**BEI DER PRODUKTLINIE JUST GEHEN QUALITÄT UND STABILITÄT HAND IN HAND MIT EINFACHHEIT UND EFFIZIENZ. DIESE HANDLICHEN, FUNKTIONELLEN UND ERGONOMISCHEN WERKZEUGKÄSTEN ZEICHNEN SICH DURCH DIE OPTIMIERTE LOGISTIK AUS: SIE KÖNNEN INEINANDER GESTAPELT WERDEN FÜR PLATZ- UND KOSTENSPARENDE TRANSPORT UND LAGERUNG.**

Die Linie JUST wird im Spritzgussverfahren aus Polypropylen hergestellt und hat sich dank des optimalen Preis-Leistungsverhältnisses etabliert.



## PLUS

//  
**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. NERVATURE DI RINFORZO PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**  
Reinforcement ribs to ensure solidity and durability  
Verstärkungsrippen für maximale Stabilität und lange Produktlebensdauer

**02. CHIUSURA CON SERRATURA PER UNA MAGGIORE SICUREZZA**  
Cylinder lock to ensure maximum security  
Verschluss mit Schließzylinder für maximale Sicherheit

**03. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM E COPERCHIO AVVOLGENTE PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI**  
Internal EPDM seal and enveloping lid against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung und überlappender Deckel gegen Staub und Wassereintritt

//  
**PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)**  
Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)

//  
**JUST**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

CE 73 R - 011168

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon.

**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

CE 73 R - 011168

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.

**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

CE 73 R - 011168

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 81100



// 81102



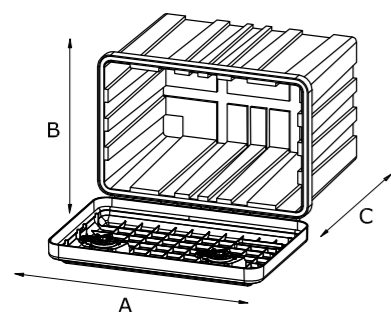
// 81104



// 81105



// 81106



CODE	A x B x C (mm)	WEIGHT (kg)	OPTIMAL LOAD (kg)	CAPACITY (Lt)
81100	500x350x300	3,0	30	30,5
81102	500x350x400	3,3	35	41,5
81104	600x415x460	4,9	45	74
81105	750x350x300	4,5	45	47,5
81106	750x350x450	5,2	45	74,5

CODE	FITTING BRACKETS CODE pag. 76	
	VERTICAL	HORIZONTAL
81100	88120	88111 - 88112
81102	88120	88111
81104 - 81106	88120 - 88121	88131
81105	88120 - 88121	88112

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures

Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen

//  
**OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPILAGGIO DEL PRODOTTO SMONTATO (L'ASSEMBLAGGIO È RAPIDO E INTUITIVO)**

Logistics optimization thanks to the stackability of the disassembled product (fast and intuitive to assemble)  
Optimierte Logistik durch platzsparenden Transport von unmontierten Produkten (schnelle und intuitive Montage)

//  
CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.



**BLACKIT**

//

# BLACKIT

**UN PRODOTTO SICURO, PRATICO ED ELEGANTE: È BLACKIT, LA CASSETTA PORTA ATTREZZI PICCOLA NELLE DIMENSIONI, GRANDE NELLA FUNZIONALITÀ. È REALIZZATA IN POLIPROPILENE TRAMITE STAMPAGGIO AD INIEZIONE.**

La maniglia ergonomica dispone di serratura incorporata, mentre il coperchio avvolgente e la guarnizione interna evitano l'ingresso di acqua e polveri.

Le tre diverse opzioni di staffe dedicate, rendono BLACKIT il prodotto ideale per i rimorchi leggeri.

**SUPER EFFICIENCY IN A COMPACT SIZE: BLACKIT IS A RELIABLE, USEFUL AND ELEGANT TOOLBOX MADE OF POLYPROPYLENE BY INJECTION MOULDING.**

The ergonomic handle is equipped with cylinder lock whereas the enveloping lid and

the internal seal are against dust and water ingress. Three different fitting brackets make Blackit the perfect car trailer toolbox.

**SICHER, HANDLICH UND ELEGANT: BLACKIT IST KLEIN IN SEINER AUSFÜHRUNG, ABER GROSS IN SEINER FUNKTIONALITÄT. DIESER WERKZEUGKASTEN WIRD IM SPRITZGUSSVERFAHREN AUS POLYPROPYLEN HERGESTELLT.**

Der ergonomische Verschluss ist mit einem integrierten Schließzylinder ausgerüstet und der überlappende Deckel mit Innendichtung sorgt für eine hervorragende Staub- und Wasserbeständigkeit, auch bei horizontaler Montage.

Der Werkzeugkasten kann durch drei verschiedene Halterausführungen befestigt werden und ist ideal für leichte Anhänger.



## PLUS

//

**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**

Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. STRUTTURA RINFORZATA PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**  
Reinforced structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte Struktur für hohe Beständigkeit und lange Produktlebensdauer

**02. CHIUSURA CON SERRATURA E COPRI SERRATURA PER UNA MAGGIORE SICUREZZA**  
Cylinder lock with dust cap to ensure maximum security  
Verschluss mit Schließzylinder und Schlossabdeckung für maximale Sicherheit

**03. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt

//  
**BLACKIT**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.  
**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

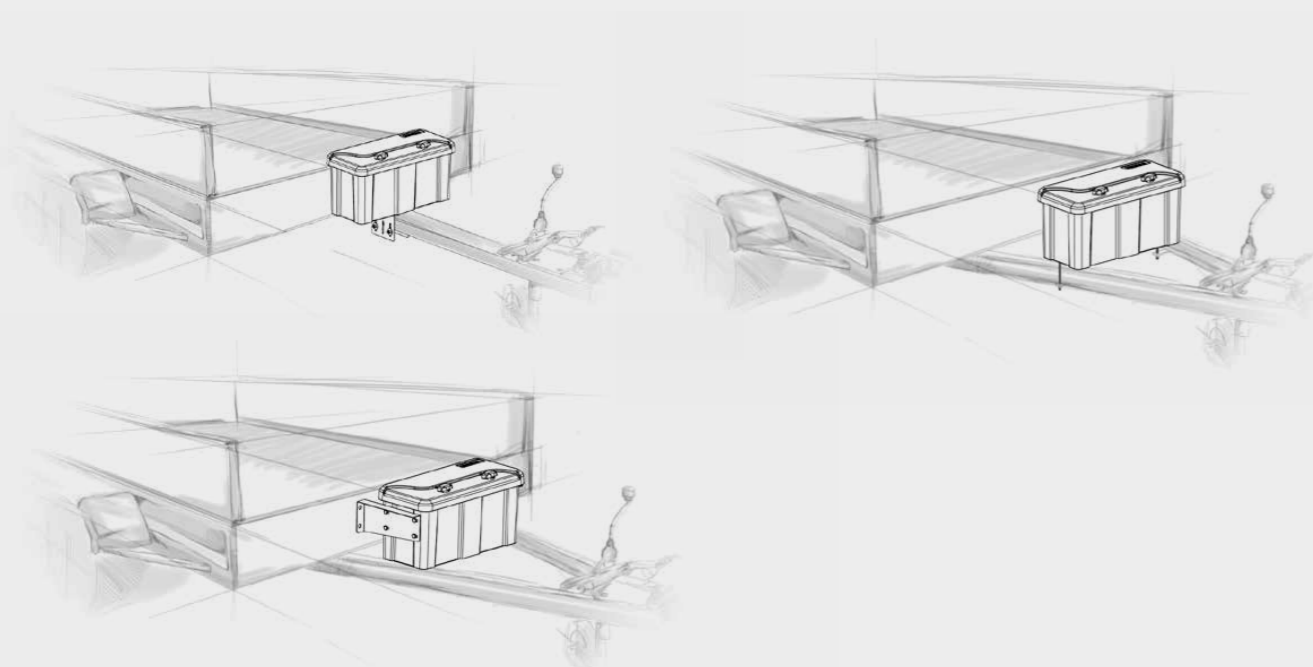
Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon.  
**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.  
**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

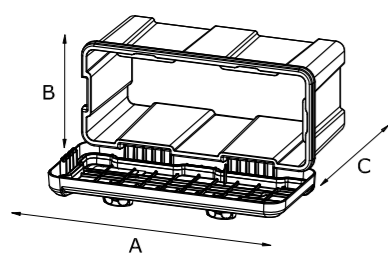
Mehr Informationen auf Seite 93.



// 82201



// 82202



CODE	A x B x C (mm)	WEIGHT (kg)	CAPACITY (Lt)
82201	550x250x280	2,5	23
82202			

CODE	FITTING BRACKETS CODE pag. 76
82201	88300 - 88301 - 88302
82202	

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures  
Kunststoff-Materialien erster Wahl mit höher Beständigkeit gegen UV Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen



//  
CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.



**PITBOX**

# // PITBOX

**UN CONTENITORE MULTIUSO DALLA SICUREZZA GARANTITA: È PITBOX, LA CASSETTA CAPIENTE, ROBUSTA E CON APERTURA DALL'ALTO. LA GUARNIZIONE INTERNA E IL COPERCHIO AVVOLGENTE GARANTISCONO TENUTA AD ACQUA E POLVERI, E, INSIEME ALLA CHIUSURA CON SERRATURA, RENDONO LA PITBOX UN PRODOTTO SICURO E AFFIDABILE.**

Caratteristica principale è rappresentata dalla innovativa struttura non deformabile che garantisce a PITBOX una maggiore resistenza e un'ottimizzazione logistica grazie alla possibilità di impilaggio, riducendo notevolmente i costi di trasporto.

**PITBOX, LARGE, SOLID AND SAFE, IS THE PERFECT TOP-LOAD MULTIFUNCTIONAL BOX. THE ENVELOPING LID WITH INTERNAL SEAL AGAINST DUST AND WATER INGRESS AND THE HANDLE EQUIPPED WITH CYLINDER LOCK MAKE PITBOX SAFE AND RELIABLE.**

The innovative non-deformable structure guarantees higher resistance and logistic optimization: PITBOX, stackable in piles, considerably reduces the transportation costs.

**EIN MEHRZWECK-BEHÄLTER MIT GARANTIRTER SICHERHEIT: DAS IST PITBOX, DER GERÄUMIGE UND STABILE KASTEN MIT OBERER ÖFFNUNG. DIESES SICHERE UND ZUVERLÄSSIGE PRODUKT IST DURCH DIE INNENDICHTUNG UND DEN ÜBERLAPPENDEN DECKEL STAUB- UND SPRITZWASSERGESCHÜTZT UND IST DURCH EIN INTEGRIERTES SCHLOSS ABSCHLIESSBAR.**

Das Hauptmerkmal von PITBOX ist die innovative verformungsfeste Struktur, die eine höhere Stabilität und eine optimierte Logistik garantiert. Dank ihrer Form lassen sich diese Kästen ineinander stapeln für einen effizienten und kostensparenden Transport.

## PLUS

//  
**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. STRUTTURA RINFORZATA INNOVATIVA E NON DEFORMABILE PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**  
Innovative reinforced and non-deformable structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte, innovative und verformungsfeste Struktur für hohe Stabilität und lange Produktlebensdauer

**02. CHIUSURA CON SERRATURA E MANIGLIE LUCCHETTABILI PER UNA MAGGIORE SICUREZZA**  
Cylinder lock and lockable handles for maximum security  
Verschluss mit Schließzylinder und plombierbaren Griffen für maximale Sicherheit

**03. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt



//  
**PITBOX**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.  
**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

Ulteriori dettagli a pag. 93.

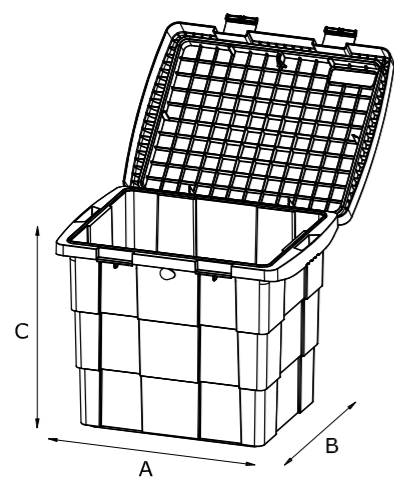
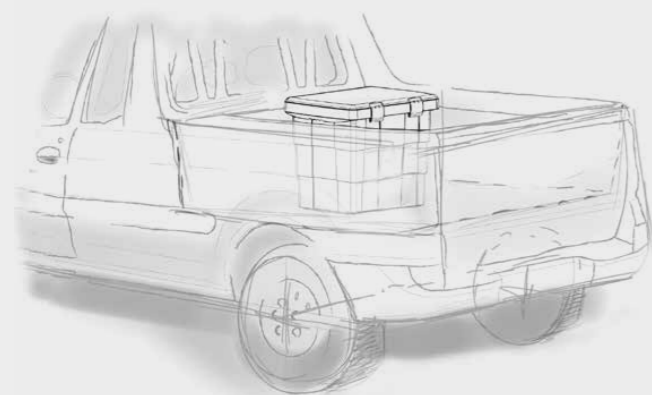
**MATERIAL:** polypropylene, nylon.  
**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.  
**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 86004



CODE	A x B x C (mm)	WEIGHT (kg)	CAPACITY (Lt)
86004	650x500x570	6,3	108,5

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**  
First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures  
Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen

//  
**OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPILAGGIO DEL PRODOTTO SMONTATO (L'ASSEMBLAGGIO È RAPIDO E INTUITIVO)**  
Logistics optimization thanks to the stackability of the disassembled product (fast and intuitive to assemble)  
Optimierte Logistik durch platzsparenden Transport von unmontierten Produkten (schnelle und intuitive Montage)

//  
CASSETTE PORTA ATTREZZI. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.



**UNIVERSE**

# // UNIVERSE

ARMADIETTO E CONTENITORE MULTIUSO, UNIVERSE È UN PRODOTTO SEMPLICE ED EFFICIENTE CHE SI CONTRADDISTINGUE PER AFFIDABILITÀ E SICUREZZA: È OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE, POSSIEDE UNA CHIUSURA CON SERRATURA E HA UNA GUARNIZIONE CHE EVITA L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI.

Realizzato in polipropilene e nylon tramite stampaggio ad iniezione, UNIVERSE si presta a molteplici funzioni, tra cui quella di cassetta retrocabina.

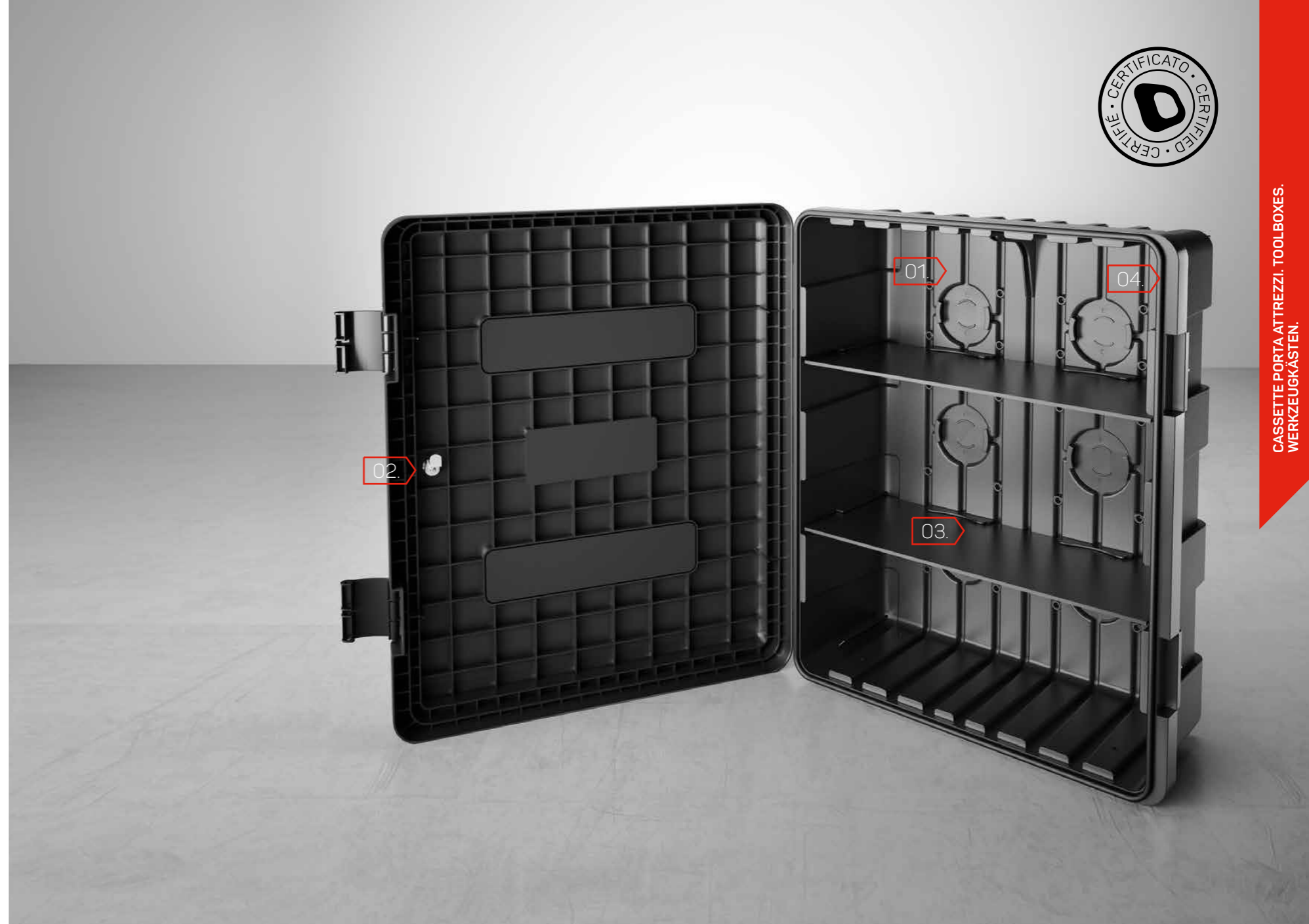
UNIVERSE COMBINES A LOCKER AND A MULTIFUNCTIONAL BOX IN A BASIC AND EFFICIENT PRODUCT. RELIABLE AND SAFE, IT IS APPROVED AS LATERAL PROTECTION SYSTEM. THE INTERNAL SEAL AND THE HANDLE EQUIPPED WITH

CYLINDER LOCK ARE DUST AND WATER RESISTANT.

Universe is made of polypropylene and nylon by injection moulding and is suitable for several applications, including back cab box.

DER SCHRANK UND MEHRZWECKBECK-BEHÄLTER UNIVERSE IST EIN EINFACHES UND EFFIZIENTES PRODUKT, WELCHES SICH DANK SEINER ZULASSUNG ALS SEITLICHE SCHUTZVORRICHTUNG DURCH SEINE SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT SOWIE DURCH SEIN INTEGRIERTES SCHLOSS MIT INNENDICHTUNG - DIE FÜR STAUB - UND WASSERBESTÄNDIGKEIT SORGT - AUSZEICHNET.

UNIVERSE wird im Spritzgussverfahren aus Polypropylen und Nylon hergestellt und besitzt mehrere Funktionen z.B. als Hinterfahrerhauskasten.



## PLUS

//  
ETICHETTA PERSONALIZZABILE

Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01** STRUTTURA RINFORZATA PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO  
Reinforced structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte, innovative und verformungsfeste Struktur für hohe Stabilität und lange Produktlebensdauer

**02** CHIUSURA CON SERRATURA E MANIGLIE LUCCHETTABILI PER UNA MAGGIORE SICUREZZA  
Cylinder lock and lockable handles for maximum security  
Verschluss mit Schließzylinder und plombierbaren Griffen für maximale Sicherheit

**03** RIPIANI INTERNI  
Internal shelves  
Satz für einlegeboden

**04** GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI  
Internal EPDM seal against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt

//  
PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)

Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)

//  
**UNIVERSE**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

**E11 73 R - 011168**

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon.

**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

**E11 73 R - 011168**

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.

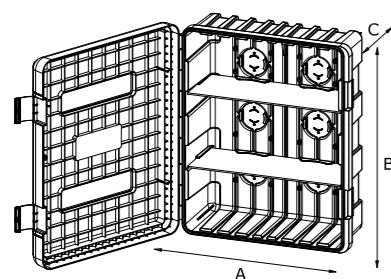
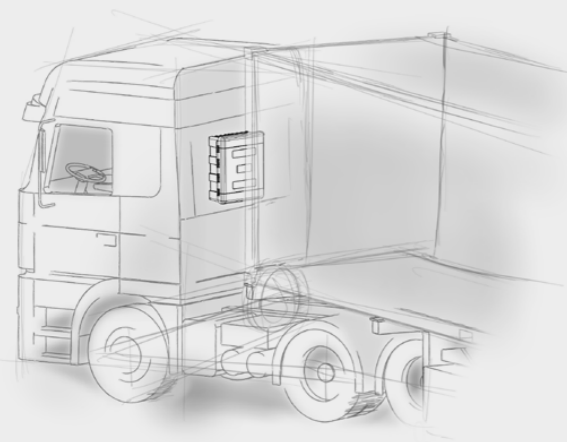
**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

**E11 73 R - 011168**

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 85130



CODE	A x B x C (mm)	a x b x c (mm)	WEIGHT (kg)	CAPACITY (Lt)
85130	616x735x270	520x675x238	7,2	75

//  
**MATERIALE PLASTICO  
DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA  
A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI  
E IDROCARBURI,  
ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures  
Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV- Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen

# ADAMANT REGON SLIDEN DUAL



PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.



PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS.  
FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS.  
FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

//  
PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.



**ADAMANT**

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS.  
FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

# // ADAMANT

**I MATERIALI DI PRIMA SCELTA E L'ECCELLENTE QUALITÀ CONTRADDISTINGUONO ADAMANT, IL MEGLIO DELLE CASSETTE PORTA ESTINTORE DAKEN. REALIZZATA IN POLIPROPILENE, NYLON E POLICARBONATO TRAMITE STAMPAGGIO A INIEZIONE, LA LINEA ASSICURA UN'OTTIMA RESISTENZA E GARANTISCE GRANDE AFFIDABILITÀ.**

Grazie alla sua guarnizione interna e al sistema di bloccaggio estintore ad anelli, ADAMANT è la scelta giusta per chi è alla ricerca di un prodotto funzionale, sicuro, dall'eccellente qualità e dall'indiscutibile resistenza.

**EXCELLENT RAW MATERIALS AND UNRIVALLED QUALITY MAKE ADAMANT THE TOP RANGE OF DAKEN FIRE EXTINGUISHER CABINETS. MADE OF POLYPROPYLENE, NYLON AND POLYCARBONATE BY INJECTION MOULDING, ADAMANT GUARANTEES**

**RESISTANCE AND RELIABILITY.**

Thanks to the internal seal and the fire extinguisher holding kit equipped with clamping rings, Adamant is the best solution for those who are looking for a functional and top quality product.

**DIE MATERIALIEN ERSTER WAHL UND DIE HERVORRAGENDE QUALITÄT ZEICHNEN DIE PRODUKTE DER LINIE ADAMANT AUS, DIE ULTIMATIVEN DAKEN-FEUERLÖSCHERKÄSTEN.**

**DIE LINIE ADAMANT WIRD IM SPRITZGUSSVERFAHREN AUS POLYPROPYLEN, NYLON UND POLYCARBONAT HERGESTELLT UND GARANTIERT EINE HERVORRAGENDE STABILITÄT UND ZUVERLÄSSIGKEIT.**

Dank der Innendichtung und der Klemmringe für die Befestigung des Feuerlöschers ist die Linie ADAMANT die beste Wahl für diejenige, die auf der Suche nach einem sicheren und funktionellen Produkt von höchster Qualität und unbestreitbarer Beständigkeit sind.

## PLUS

// **ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. KIT BLOCCA ESTINTORE COMPOSTO DA: MOLLA IN PVC CON 4 PUNTI DI AGGANCIO E ANELLO DI BLOCCAGGIO IN NYLON IN DUE MISURE (Ø 150/170 MM, Ø 170/190 MM)**  
Fire extinguisher holding kit composed of: PVC clamping spring with 4 attachment points and nylon clamping ring available in 2 sizes (Ø 150/170 mm, Ø 170/190 mm)  
Blockierungssatz für Feuerlöscher mit PVC-Blockierfeder mit 4 Löchern und Nylon-Klemmring in 2 Größen (Ø 150/170 mm, Ø 170/190 mm)

**02. POSSIBILITÀ DI INSERIMENTO LUCCHETTO PER GARANTIRE MAGGIORE SICUREZZA**  
Lockable to ensure maximum security  
Abschließbar durch Vorhängeschloss für maximale Sicherheit

**03. VETRINO DI ISPEZIONE CON GUARNIZIONE "OR" PER UNA MAGGIORE TENUTA ALL'ACQUA**  
Inspection window with "OR" seal for a better water resistance  
Inspektionsfenster mit OR-Dichtung für optimale Wasserbeständigkeit

**04. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI (IP59K, TÜV)**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress (IP59K, TÜV)  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt (TUV-ZULASSUNG: IP59K)

// **PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)**  
Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)

# // ADAMANT

**MATERIALE:** polipropilene, nylon, policarbonato.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

**CERTIFICAZIONE TÜV:** il prodotto è stato sottoposto a test per la resistenza all'acqua e alle polveri (IP59K), test di invecchiamento accelerato, di infiammabilità, di compressione e di resistenza a idrocarburi e oli lubrificanti. La funzionalità del prodotto non è risultata compromessa.

**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

CE 73 R - 011168

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon, polycarbonate.

**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

**TÜV CERTIFICATION:** the product has been tested for resistance to water and dust ingress (IP59K), accelerated weathering, flammability, compression and resistance to fuel and lubricating oil. The product functionality has not been compromised.

**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

CE 73 R - 011168

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon, Polycarbonat.

**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

**TÜV-ZULASSUNGEN:** Das Produkt besitzt die Zertifizierung für Beständigkeit gegen Wasser und Staub (IP59K), UV-Strahlen, Feuer, Druck, Kohlenwasserstoffe und Schmieröle. All diese Substanzen beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit nicht.

**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

CE 73 R - 011168

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 82040



// 82050



// 82060



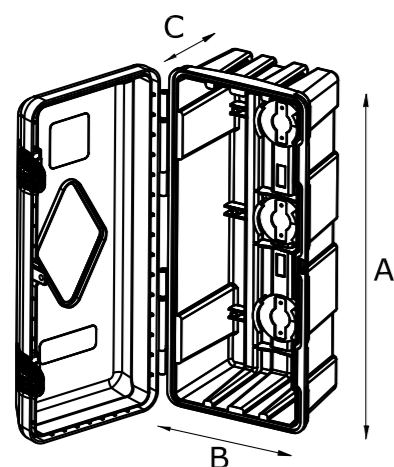
// 82070



// 82000  
// 82010



// 82020  
// 82030



CODE	A x B x C (mm)	a x b x c (mm)	WEIGHT (kg)	mm	FIRE EXTINGUISHER
82040					
82050	611x310x250	552x229x150	3,5	Ø 150/170	6 kg
82060					
82070					
82000	675x310x250	612x229x150	4,0	Ø 150/170 x2	6 kg
82020					
82010	675x310x250	612x229x150	4,0	Ø 170/190 x2	9 kg
82030					

CODE

FITTING BRACKETS CODE pag. 76

82040  
82050  
82060  
82070  
82000 - 10  
82020 - 30

88040 - 88041 - 88042

// **PRODOTTO CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV (TEST DI INVECCHIAMENTO ACCELERATO), RESISTENTE A FIAMME, A IDROCARBURI E OLI LUBRIFICANTI, ALLE ALTE E BASSE TEMPERATURE (CERTIFICAZIONE TÜV)**

Product with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability,

fuel and lubricating oil, high and low temperatures (TÜV CERTIFICATION)  
Das Produkt ist beständig gegen UV-Strahlen (beschleunigter Alterungstest), Feuer, Kohlenwasserstoffe und Schlagfestigkeit bei hohen und niedrigen Temperaturen (TÜV -Zulassungen)



//

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.



**REGON**

## REGON

LA CASSETTA PORTA ESTINTORE REGON SI DISTINGUE PER SEMPLICITÀ E FUNZIONALITÀ, ASSICURANDO GRANDE EFFICIENZA LOGISTICA, GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPILARE LE CASSETTE PORTA ESTINTORE LE UNE NELLE ALTRE.

CON UN OTTIMO RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO, I PRODOTTI REGON GARANTISCONO PRATICITÀ, AFFIDABILITÀ E RESISTENZA.

Realizzato in polipropilene tramite stampaggio ad iniezione, REGON rappresenta un'ottima risposta alle esigenze di mercato.

REGON IS AN EFFICIENT AND SIMPLE FIRE EXTINGUISHER CABINET WITH AN EXCELLENT PRICE/QUALITY RATIO. THE CABINETS ARE STACKABLE IN PILES FOR LOGISTICS OPTIMIZATION. USEFULNESS,

RESISTANCE AND RELIABILITY ARE GUARANTEED.

Made of polypropylene by injection moulding, Regon is an excellent answer to the market needs.

MIT IHRER EINFACHHEIT UND FUNKTIONALITÄT GARANTIEREN DIE FEUERLÖSCHERKÄSTEN REGON EINE HERVORRAGENDE LOGISTISCHE EFFIZIENZ, DENN SIE KÖNNEN PLATZSPAREND INEINANDER GESTAPELT WERDEN.

MIT EINEM OPTIMALEN PREIS-LEISTUNGSVERHÄLTNIS GARANTIEREN DIESE PRODUKTE HANDLICHKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT UND STABILITÄT.

Die Linie REGON wird im Spritzgussverfahren aus Polypropylen hergestellt und bietet die beste Lösung für die aktuellen Marktbedürfnisse.



**01. KIT BLOCCA ESTINTORE COMPOSTO DA: MOLLA IN PVC CON 4 PUNTI DI AGGANCIO E ANELLO DI BLOCCAGGIO IN NYLON IN DUE MISURE (Ø 150/170 MM, Ø170/190 MM)**

Fire extinguisher holding kit composed of: PVC clamping spring with 4 attachment points and nylon clamping ring available in 2 sizes (Ø 150/170 mm, Ø170/190 mm)

Blockierungssatz für Feuerlöscher mit PVC-Blockierfeder mit 4 Löchern und Nylon-Klemmring in 2 Größen (Ø 150/170 mm, Ø170/190 mm)

**02. VETRINO DI ISPEZIONE CON GUARNIZIONE "OR" PER UNA MAGGIORE TENUTA ALL'ACQUA**

Inspection window with "OR" seal for a better water resistance  
Inspektionsfenster mit OR-Dichtung für optimale Wasserbeständigkeit

**03. POSSIBILITÀ DI INSERIMENTO LUCCHETTO PER GARANTIRE MAGGIORE SICUREZZA**

Lockable to ensure maximum security  
Abschließbar durch Vorhängeschloss für maximale Sicherheit

**04. INNOVATIVO SISTEMA A LABIRINTO PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI (IP59K, TÜV)**

Innovative labyrinth system against water and dust ingress (IP59K, TÜV)

Innovatives Labyrinth-System gegen Staub- und Wassereintritt (TUV-ZULASSUNG:IP59K)

## PLUS

// **ETICHETTA PERSONALIZZABILE**

Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



// **PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)**

Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)

# // REGON

**MATERIALE:** polipropilene, nylon, policarbonato.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

**CERTIFICAZIONE TÜV:** il prodotto è stato sottoposto a test per la resistenza all'acqua e alle polveri, con esito positivo (IP59K).

**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

**E11 73 R - 011168**

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon, polycarbonate.

**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

**TÜV CERTIFICATION:** the product has been successfully tested for resistance to water and dust ingress (IP59K).

**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

**E11 73 R - 011168**

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon, Polycarbonat.

**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

**TÜV-ZULASSUNGEN:** Das Produkt besitzt die Zertifizierung für Staub- und Wasserbeständigkeit (Schutzart: IP59K).

**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

**E11 73 R - 011168**

Mehr Informationen auf Seite 93.

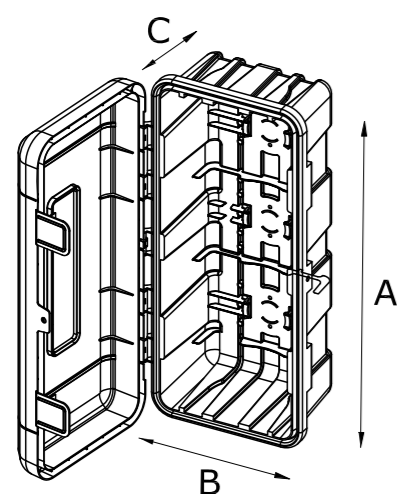
// 82170



// 82120  
// 82130



// 82180  
// 82190



CODE	A x B x C (mm)	a x b x c (mm)	WEIGHT (kg)	mm	FIRE EXTINGUISHER
82170	620x335x240	550x244x204	2,4	Ø 150/170	6 kg
82120 82130	715x335x240	645x244x204	2,7	Ø 150/170 Ø 170/190	6 kg 9 kg
82180 82190	865x335x240	795x244x204	3,2	Ø 150/170 Ø 170/190 x2	CO <sub>2</sub> 12 kg

CODE

FITTING BRACKETS CODE pag. 76

82170

82120 - 82130

82180 - 82190

88041 - 88042

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures

Kunststoff-Materialien erster Wahl mit höher Beständigkeit gegen UV- Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen

//  
**OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPLAGGIO DEL PRODOTTO SMONTATO (L'ASSEMBLAGGIO È RAPIDO E INTUITIVO)**

Logistics optimization thanks to the stackability of the disassembled product (fast and intuitive to assemble)  
Optimierte Logistik durch platzsparenden Transport von unmontierten Produkten (schnelle und intuitive Montage)

//  
PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.



**SLIDEN**

## // SLIDEN

**UNA STRUTTURA INNOVATIVA PER CHI CERCA UN PRODOTTO PRATICO, FUNZIONALE E RESISTENTE: È SLIDEN, IL PORTA ESTINTORE REALIZZATO CON MATERIALI DI ALTA QUALITÀ E PRONTO A SODDISFARE LE RICHIESTE DI MERCATO. LE SOLUZIONI INNOVATIVE ADOTTATE NELLA PROGETTAZIONE, A PARTIRE DALLA PRESENZA DI UNA MOLLA INTERNA, FANNO DI SLIDEN UN PRODOTTO MODERNO PER FUNZIONALITÀ E SICUREZZA NELL'UTILIZZO.**

Realizzato in polipropilene e nylon tramite stampaggio a iniezione, SLIDEN garantisce assoluta resistenza e consente di essere montato in diverse angolazioni e in differenti modalità, permettendo, tra l'altro, l'inserimento di estintori da 6 kg di ogni diametro. A contraddistinguere lo SLIDEN è l'apertura dall'alto, ideale per gli allestimenti in cui gli spazi sono molto ristretti.

**WITH AN INNOVATIVE DESIGN AND HIGH QUALITY RAW MATERIALS, SLIDEN IS AN EFFICIENT AND RESISTANT FIRE EXTINGUISHER CABINET, READY TO SATISFY THE MARKET NEEDS. SLIDEN IS A MODERN AND FUNCTIONAL PRODUCT, SAFE IN THE USE, DESIGNED WITH ADVANCED SOLUTIONS, SUCH AS THE INTERNAL TENSION SPRING.**

Made of polypropylene and nylon by injection moulding, Sliden is extremely resistant and fit for mounting at different angles and in several ways. It is suitable for 6kg extinguishers. Thanks to the top opening system, SLIDEN is the ideal solution when the spaces are very tight.

**EINE INNOVATIVE STRUKTUR FÜR DIEJENIGEN, DIE EIN PRAKTISCHES, FUNKTIONELLES UND STABILES PRODUKT SUCHEN: SLIDEN, DER AUS HOCHWERTIGEN MATERIALIEN GEFERTIGTE FEUERLÖSCHERKÄSTEN, DER DIE MARKTANFORDERUNGEN VOLL UND GANZ ERFÜLLT.**

**SEINE MERKMALE SIND DIE INNOVATIVEN LÖSUNGEN IN DER PRODUKTENTWICKLUNG, WIE DIE FEDER FÜR DIE BEFESTIGUNG DES FEUERLÖSCHERS, DIE DIESEN FEUERLÖSCHERKÄSTEN ZU EINEM MODERNEN, FUNKTIONELLEN UND SICHEREN PRODUKT MACHEN.**

SLIDEN wird im Spritzgussverfahren aus Polypropylen und Nylon hergestellt, kann in verschiedenen Winkeln und Positionen montiert werden und ist für alle 6 kg-Feuerlöscher geeignet. SLIDEN zeichnet sich durch die obere Öffnung und die kompakte Baugröße aus, die eine Montage auf engstem Raum ermöglichen.

## PLUS

//  
**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. STRUTTURA RINFORZATA INNOVATIVA E NON DEFORMABILE PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**

Innovative reinforced and non-deformable structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte, innovative und verformungsfeste Struktur für hohe Stabilität und lange Produktlebensdauer

**02. VETRINO DI ISPEZIONE OPZIONALE**  
Optional inspection window  
Optionales Inspektionsfenster

**03. MOLLA BLOCCA ESTINTORE IN NYLON (MAX Ø 160)**  
Nylon tension spring for fire extinguisher (max Ø 160)  
Nylon-Feder für die Befestigung von Feuerlöschern (max Ø 160)

**04. POSSIBILITÀ DI INSERIMENTO LUCCHETTO PER GARANTIRE MAGGIORE SICUREZZA**  
Lockable to ensure maximum security  
Abschließbar durch Vorhängeschloss für maximale Sicherheit

**05. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt

//  
**SLIDEN**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIAL:** polypropylene, nylon.

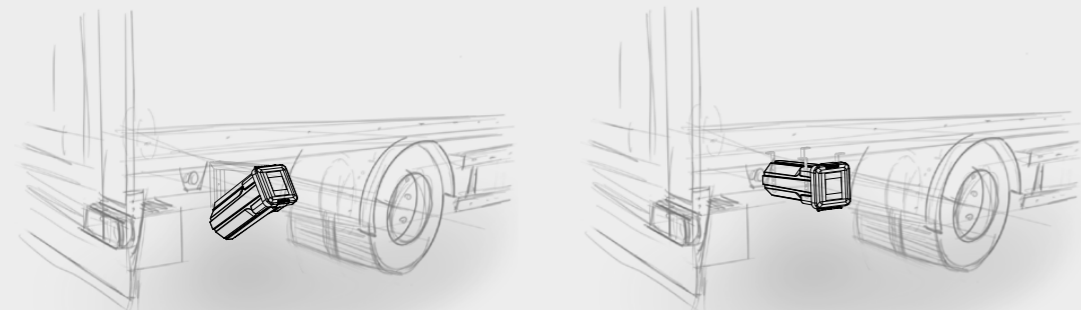
**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

For further details see page 93.

**MATERIAL:** Polypropylen, Nylon.

**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

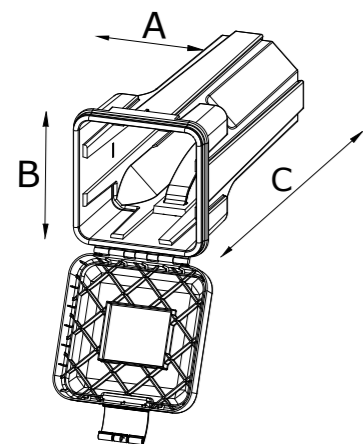
Mehr Informationen auf Seite 93.



// 82410



// 82411



CODE	A x B x C (mm)	WEIGHT (kg)	FIRE EXTINGUISHER
82410	265x280x595	2,1	6 kg
82411	265x280x595	2,1	6 kg

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures. Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV-Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen.

//  
**CASSA CON STRUTTURA CHE PERMETTE IL FISSAGGIO DI STAFFE DI SUPPORTO SU TUTTI I LATI**

Body structure fit for fixing the brackets on any side.  
Haltermontage auf allen Seiten möglich durch Sonderstruktur des Korpus.

//  
**OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPILAGGIO DEL PRODOTTO SMONTATO (L'ASSEMBLAGGIO È RAPIDO E INTUITIVO)**

Logistics optimization thanks to the stackability of the disassembled product (fast and intuitive to assemble).  
Optimierte Logistik durch platzsparenden Transport von unmontierten Produkten (schnelle und intuitive Montage).

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS.  
FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

//

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.



**DUAL**

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS.  
FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

  
**DAKEN**  
plastic in progress

# // DUAL

**DALL'INCONFONDIBILE COLORE ROSSO, IL DOPPIO PORTA ESTINTORE DUAL RAPPRESENTA UNA RISPOSTA CONCRETA ALLE ESIGENZE DI MERCATO. DUAL GARANTISCE RESISTENZA E SICUREZZA NELL'UTILIZZO GRAZIE ALLA GUARNIZIONE INTERNA CHE ASSICURA TENUTA AD ACQUA E POLVERI, OLTRE AD ESSERE OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE.**

Realizzato in polipropilene, pvc e policarbonato, tramite stampaggio ad iniezione, DUAL è pratico e funzionale grazie agli anelli di bloccaggio disponibili in due misure che permettono di inserire diverse tipologie di estintori.

**WITH ITS DISTINCTIVE RED COLOR, DUAL DOUBLE FIRE EXTINGUISHER CABINET IS THE RIGHT ANSWER TO THE MARKET NEEDS. THANKS TO THE INTERNAL SEAL AGAINST DUST AND WATER INGRESS, DUAL GUARANTEES RESISTANCE AND SAFETY IN THE USE. IT IS ALSO APPROVED AS LATERAL PROTECTION**

## SYSTEM (VCA HOMOLOGATION).

DUAL is made of polypropylene, PVC and polycarbonate by injection moulding. Useful and efficient, it is available with two different sizes of clamping rings to fit extinguishers of any size.

**MIT SEINER UNVERWECHSELBAREN ROTEN FARBE IST DER DOPPELFEUERLÖSCHERKASTEN DUAL EINE KONKRETE ANTWORT AUF DIE AKTUELLEN MARKTBEDÜRFNISSE. DANK SEINER INNENDICHTUNG FÜR STAUB- UND WASSERBESTÄNDIGKEIT UND DER VCA-ZULASSUNG ALS SEITLICHE SCHUTZVORRICHTUNG GARANTIERT DUAL STABILITÄT UND NUTZUNGSSICHERHEIT.**

DUAL wird im Spritzgussverfahren aus Polypropylen, PVC und Polycarbonat hergestellt und ist dank der Klemmringe für die Befestigung des Feuerlöschers sehr handlich und funktionell. Die Klemmringe sind in 2 Größen erhältlich, sodass DUAL für alle Feuerlöschertypen geeignet ist.



## PLUS

//  
**ETICHETTA PERSONALIZZABILE**  
Customized label  
Aufkleber, personalisierbar



**01. KIT BLOCCA ESTINTORE COMPOSTO DA: MOLLA IN PVC CON 4 PUNTI DI AGGANCIO E ANELLO DI BLOCCAGGIO IN NYLON IN DUE MISURE (Ø 150/170, Ø 170/190)**

Fire extinguisher holding kit composed of: PVC clamping spring with 4 attachment points and nylon clamping ring available in 2 sizes (Ø 150/170, Ø 170/190)

Blockierungssatz für Feuerlöscher mit PVC-Blockierfeder mit 4 Löchern und Nylon-Klemmring in 2 Größen (Ø 150/170, Ø 170/190)

**02. VETRINI DI ISPEZIONE CON GUARNIZIONE "OR" PER UNA MAGGIORE TENUTA ALL'ACQUA**  
Inspection window with "OR" seal for a better water resistance  
Inspektionsfenster mit OR-Dichtung für optimale Wasserbeständigkeit

**03. STRUTTURA RINFORZATA PER GARANTIRE SOLIDITÀ E RESISTENZA NEL TEMPO**  
Reinforced structure to ensure solidity and durability  
Verstärkte, innovative und verformungsfeste Struktur für hohe Stabilität und lange Produktlebensdauer

**04. MANIGLIE LUCCHETTABILI PER GARANTIRE MAGGIORE SICUREZZA**  
Lockable handles to ensure maximum security  
Plombierbare Verschlüsse für maximale Sicherheit

**05. GUARNIZIONE INTERNA IN EPDM PER EVITARE L'INGRESSO DI ACQUA E POLVERI**  
Internal EPDM seal against water and dust ingress  
EPDM-Innendichtung gegen Staub und Wassereintritt

## // PRODOTTO OMOLOGATO COME SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (OMOLOGAZIONE VCA)

Product approved as lateral protection system (VCA homologation)  
Als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziertes Produkt (VCA-Zertifizierung)



//  
**DUAL**

**MATERIALE:** polipropilene, nylon, policarbonato.

**PROCESSO PRODUTTIVO:** stampaggio ad iniezione.

**OMOLOGAZIONE VCA:** il prodotto è risultato idoneo come sistema di protezione laterale.

**E11 73 R - 011168**

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**MATERIALE:** polypropylene, nylon, polycarbonate.

**PRODUCTION PROCESS:** injection moulding.

**VCA HOMOLOGATION:** the product is approved as lateral protection system.

**E11 73 R - 011168**

For further details see page 93.

**MATERIALE:** Polypropylen, Nylon, Polycarbonat.

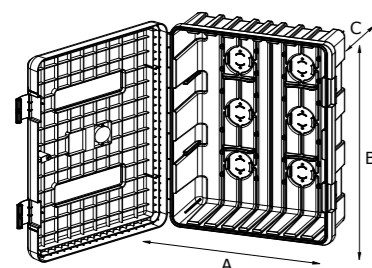
**HERSTELLUNGSVORGANG:** Spritzgussverfahren.

**VCA-ZERTIFIZIERUNG:** Das Produkt ist als seitlicher Anfahrerschutz zertifiziert.

**E11 73 R - 011168**

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 85100



CODE	A x B x C (mm)	a x b x c (mm)	WEIGHT (kg)	mm
85100	616x735x270	520x675x238	7,2	Ø 150/170 Ø 170/190

//  
**MATERIALE PLASTICO DI PRIMA SCELTA CON ALTA RESISTENZA A RAGGI UV, FIAMME, OLI LUBRIFICANTI E IDROCARBURI, ALTE E BASSE TEMPERATURE**

First choice plastic material with high resistance to UV rays (accelerated weathering test), flammability, fuel and lubricating oil, high and low temperatures  
Kunststoff-Materialien erster Wahl mit hoher Beständigkeit gegen UV Strahlen, Feuer, Schmieröle und Kohlenwasserstoffe, hohe und niedrige Temperaturen

//  
**OTTIMIZZAZIONE LOGISTICA GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI IMPILAGGIO DEL PRODOTTO SMONTATO (L'ASSEMBLAGGIO È RAPIDO E INTUITIVO)**

Logistics optimization thanks to the stackability of the disassembled product (fast and intuitive to assemble)  
Optimierte Logistik durch platzsparenden Transport von unmontierten Produkten (schnelle und intuitive Montage)

## **A MOLLE**

SPRING IMPACT BUFFERS. FEDER- RAMMPUFFER

## **A RULLO**

ROLLING IMPACT BUFFERS. ROLL- RAMMPUFFER

## **A MOLLE IN PLASTICA**

SPRING IMPACT BUFFERS IN PLASTIC. FEDER-RAMMPUFFER AUS KUNSTSTOFF

## **A SFERE**

SPHERE IMPACT BUFFERS. KUGEL-RAMMPUFFER

## **REVERSUS**

//

**PARACOLPI.** IMPACT BUFFERS. RAMMPUFFER.





//  
**A MOLLE.** SPRING IMPACT BUFFER.  
FEDER-RAMMPUFFER.

**IL PARACOLPO A MOLLE DAKEN È UN PRODOTTO IDEATO PER GARANTIRE SUI VEICOLI INDUSTRIALI L'ASSORBIMENTO DEI COLPI PROVOCATI IN FASE DI ACCOSTAMENTO ALLA RAMPA DI CARICO E SCARICO, PERMETTENDO DI PROTEGGERE IL PROPRIO MEZZO DA EVENTUALI DANNI.**

Realizzato in acciaio zincato, alluminio e nylon con molle interne in poliuretano, il prodotto è resistente e facile da montare. È disponibile in tre misure e nelle due versioni, con e senza piastra in acciaio, per adattarsi alle differenti tipologie di veicolo industriale e alle diverse esigenze. Il PARACOLPO A MOLLE ha ottenuto la Certificazione presso l' "Istituto Giordano", un ente tecnico specializzato nel testing di prodotto. Il Paracolpo è stato sottoposto a prova di compressione, prova ciclica e prova di usura, non riportando anomalie apprezzabili.

Ulteriori dettagli a pag. 93.

**THE SPRING IMPACT BUFFER HAS BEEN DESIGNED TO ENSURE THE SHOCK ABSORPTION AND THE REDUCTION OF THE FRICTION WHEN THE VEHICLE APPROACHES THE LOADING DOCK. IT AVOIDS DAMAGES TO THE TRAILER CHASSIS AND TO THE TRUCK ITSELF.**

It is made of galvanized steel, aluminium, nylon and internal springs in polyurethane. The product is resistant and easy to install. The three different dimensions and the two different versions (with or without steel plate) make the buffer suitable for any type of commercial vehicle. The spring impact buffer is certified by Istituto Giordano, a technical organisation specialised in product testing. The buffer has been submitted to compression test, cyclic test and wear test. No anomaly has been detected.

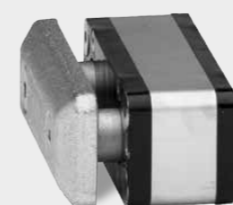
For further details see page 93.

**DER FEDER-RAMMPUFFER WURDE ENTWICKELT, UM EINE FAHRZEUGBESCHÄDIGUNG BEI DER ANFAHRT AN DIE LADERAMPE DURCH EINE OPTIMALE STOSSDÄMPFUNG ZU VERMEIDEN.**

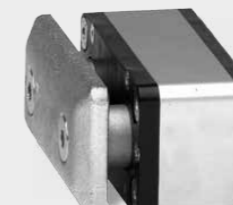
Gefertigt aus verzinktem Stahl, Aluminium und Nylon mit Innenfedern aus Polyurethan ist dieses Produkt stabil und einfach zu montieren. Der Feder-Rammpuffer ist in 3 Größen erhältlich. Jede Ausführung ist auch mit Stahlplatte verfügbar, um sich am besten den unterschiedlichen Nutzfahrzeugtypen anpassen zu können. Der FEDER-RAMMPUFFER wurde von dem renommierten Prüfzentrum „Istituto Giordano“ zertifiziert und hat einen zyklischen, Verschleiß- und Kompressionstest mit hervorragenden Ergebnissen und ohne Funktionsstörungen bestanden.

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 83000



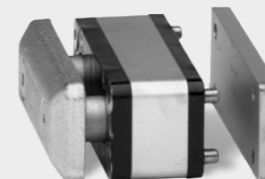
// 83020



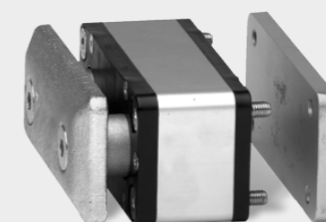
// 83040



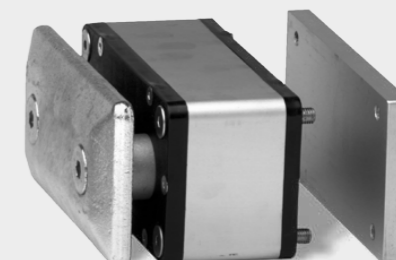
// 83010



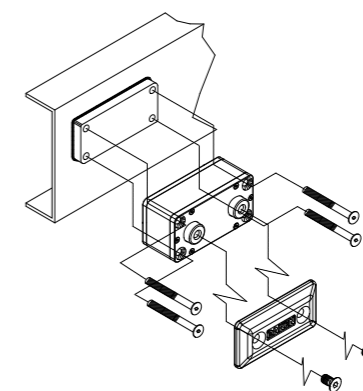
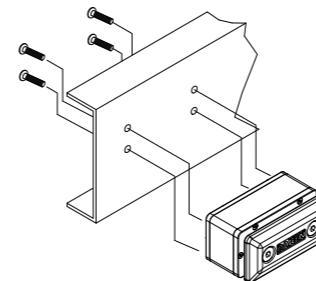
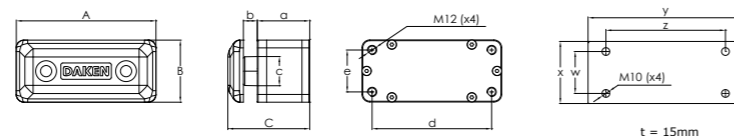
// 83030



// 83050



CODE	A x B x C (mm)	Kg	a	b	c	d	e	w	x	y	z
83000	160x60x90	1,9	55	15	28	138	38	-	-	-	-
83020	180x80x106	3,0	68	18	38	154	54	-	-	-	-
83040	200x100x123	4,3	82	21	40	174	74	-	-	-	-
83010	180x60x105	2,9	55	15	28	138	38	38	60	180	138
83030	200x80x115	4,4	68	18	38	154	54	54	80	200	154
83050	220x100x135	6,9	82	21	40	174	74	74	100	220	174





//  
**A RULLO.** ROLLING IMPACT BUFFER. ROLL-RAMMPUFFER.

IL PARACOLPO A RULLO DAKEN PERMETTE DI PROTEGGERE I VEICOLI INDUSTRIALI DAI DANNI PROVOCATI IN FASE DI ACCOSTAMENTO DEL MEZZO ALLA RAMPA DI CARICO E SCARICO. QUESTO È POSSIBILE PERCHÉ NON SOLO GARANTISCE L'ASSORBIMENTO DEI COLPI, MA EVITA ANCHE LO SFREGAMENTO DEL MEZZO CONTRO LA RAMPA GRAZIE ALL'INNOVATIVO RULLO CHE, SCORRENDO VERTICALMENTE, RIDUCE IL SUO STESSO

**DETERIORAMENTO NEL TEMPO.**

Realizzato in alluminio e nylon, con rullo in poliuretano e anima in alluminio, il prodotto è resistente e facile da montare. È disponibile in tre misure e nelle due versioni con e senza piastra in acciaio, per adattarsi alle differenti tipologie di veicolo industriale e alle diverse esigenze.

Il PARACOLPO A RULLO ha ottenuto la Certificazione presso l' "Istituto Giordano", un ente tecnico specializzato nel testing di prodotto. Il Paracolpo è stato sottoposto a prova di compressione, prova di carico ciclico ed usura, non riportando anomalie apprezzabili.

Ulteriori dettagli a pag. 93.

DAKEN ROLLING IMPACT BUFFER PROTECTS COMMERCIAL VEHICLES FROM THE DAMAGES CAUSED BY THE COLLISION WITH THE LOADING DOCKS. THE INNOVATIVE ROLLER ROLLS VERTICALLY ENSURING THE BUMP ABSORPTION, PREVENTING THE RUBBING OF THE TRUCK WITH THE LOADING DOCK AND REDUCING THE DETERIORATION OVER TIME.

The product is made of aluminium and nylon, with a polyurethane roll around an aluminium core. It is resistant and easy to install. The three different dimensions and the two different versions (with or without steel plate) make the buffer suitable for any type of commercial vehicle. The spring impact buffer is certified by Istituto Giordano, a technical organisation specialised in product testing. The buffer has been submitted to compression test, cyclic test and wear test. No anomaly has been detected.

For further details see page 93.

DER ROLL-RAMMPUFFER WURDE ENTWICKELT, UM EINE FAHRZEUGBESCHÄDIGUNG BEI DER ANFAHRT AN DIE LADERAMPE DURCH EINE OPTIMALE STOSSDÄMPFUNG ZU VERMEIDEN UND GLEICHZEITIG EINE VERMINDERTE REIBUNG ZU GARANTIEREN. ERMÖGLICHT WIRD DIES DURCH DIE VERTIKAL-FLIESENDE ROLLE, DIE DEN VERSCHLEISS DES PRODUKTS VERMEIDET UND SOMIT SEINE LEBENSDAUER VERLÄNGERT.

Gefertigt aus Aluminium und Nylon und mit einer Polyurethan-Rolle mit einem Innenteil aus Aluminium ist das Produkt stabil und einfach zu montieren. Es ist in 3 Größen erhältlich und jede Ausführung ist auch mit Stahlplatte verfügbar, um sich am besten den unterschiedlichen Nutzfahrzeugtypen anpassen zu können.

Der ROLL-RAMMPUFFER wurde von dem renommierten Prüfzentrum „Istituto Giordano“ zertifiziert und hat einen zyklischen, Verschleiß- und Kompressionstest mit hervorragenden Ergebnissen und ohne Funktionsstörungen bestanden.

Mehr Informationen auf Seite 93.

// 83100



// 83110



// 83120



// 83160



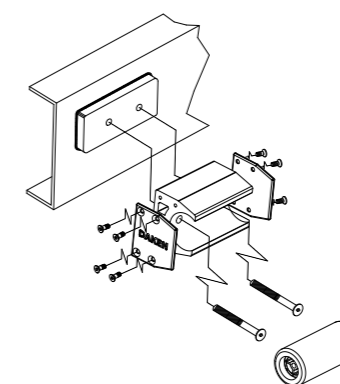
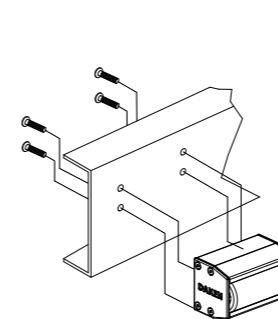
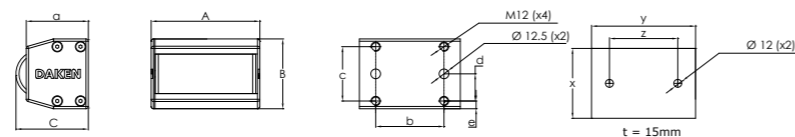
// 83170



// 83180



CODE	A x B x C (mm)	Kg	a	b	c	d	e	x	y	z
83160	75x90x93	0,9	80	23	70	35	10	-	-	-
83170	140x90x93	2,1	80	88	70	35	10	-	-	-
83180	205x90x93	3,0	80	153	70	35	10	-	-	-
83100	90x100x108	2,0	80	23	70	35	10	100	90	23
83110	155x100x108	3,9	80	88	70	35	10	100	155	88
83120	220x100x108	5,6	80	153	70	35	10	100	220	153



**PARACOLPI. IMPACT BUFFERS. RAMMPUFFER.**

//  
**A MOLLE IN PLASTICA.** SPRING IMPACT BUFFER IN PLASTIC.  
 FEDER-RAMMPUFFER AUS KUNSTSTOFF.

IL PARACOLPO A MOLLE IN PLASTICA È STATO IDEATO A SEGUITO DEL GRANDE SUCCESSO DELLA VERSIONE IN ALLUMINIO, PER RISPONDERE ALLE NUOVE ESIGENZE DI MERCATO.

Ad esclusione delle molle in poliuretano, componente prevalente è il nylon, uno speciale materiale plastico idoneo a garantire il perfetto funzionamento del Paracolpo e la sua resistenza nel tempo.

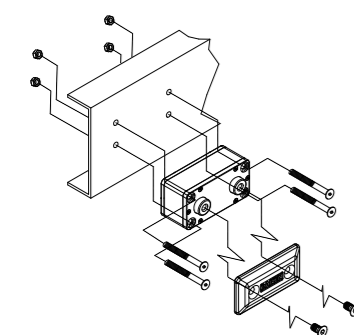
FOLLOWING THE GREAT SUCCESS OF THE SPRING IMPACT BUFFER IN ALUMINIUM, WE HAVE DESIGNED THE SPRING IMPACT BUFFER IN PLASTIC, IN ORDER TO MEET THE NEW NEEDS OF THE MARKET.

With the exception of the polyurethane springs, the buffer is mainly made of nylon, a special plastic material that guarantees its perfect functioning and durability.

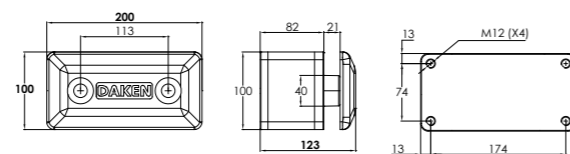
DER FEDER-RAMMPUFFER AUS KUNSTSTOFF WURDE NACH DEM ERFOLG DER ALUMINIUM-VARIANTE ENTWICKELT, UM AUF NEUE MARKTBEDÜRFNISSE ZU REAGIEREN.

Mit Ausnahme der Polyurethan-Innenfedern besteht das Produkt hauptsächlich aus Nylon, einem speziellen Kunststoffmaterial, welches die perfekte Funktionsfähigkeit und die lange Lebensdauer des Rammpuffers garantiert.

// 83240



CODE	A x B x C (mm)	Kg
83240	200x100x123	3,4



//  
**A SFERE.** SPHERE IMPACT BUFFER.  
 KUGEL-RAMMPUFFER.

IL PARACOLPO A SFERE È UN PRODOTTO REALIZZATO TOTALMENTE IN MATERIALI PLASTICI. È INNOVATIVO SIA PER I MATERIALI CHE PER LA FUNZIONALITÀ: GRAZIE ALLA SUA UNICA GEOMETRIA CONSENTE DI AMMORTIZZARE LA FORZA PERPENDICOLARE E ORTOGONALE CHE VIENE IMPRESSA DURANTE UN URTO IN FASE DI ACCOSTAMENTO DEL MEZZO ALLA RAMPA DI CARICO E SCARICO.

È composto da sfere esterne in gomma NBR e sfere interne che permettono la redistribuzione delle forze in modo omogeneo garantendo massima funzionalità in tutte le condizioni di lavoro.

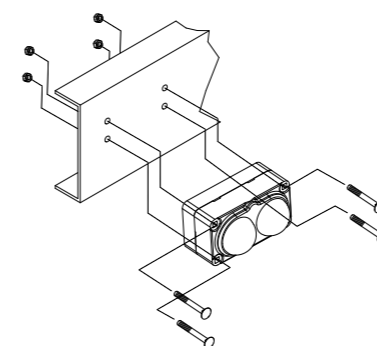
THE SPHERE IMPACT BUFFER IS ENTIRELY MADE OF PLASTIC COMPONENTS. IT IS AN INNOVATIVE PRODUCT BOTH FOR ITS MATERIALS AND FOR ITS FUNCTIONALITY. THANKS TO ITS UNIQUE GEOMETRY, IT ALLOWS THE ABSORPTION OF THE PERPENDICULAR AND ORTHOGONAL FORCE THAT IS IMPRESSED DURING THE COLLISION OF THE VEHICLE WHEN APPROACHING THE LOADING DOCKS.

The buffer is composed of external spheres in NBR rubber and internal spheres that distribute the forces evenly and ensure maximum efficiency in all working conditions.

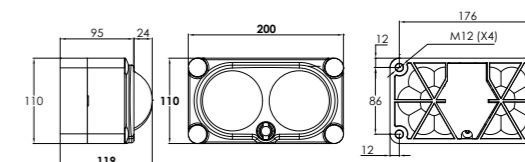
DER KUGEL-RAMMPUFFER BESTEHT AUSSCHLIESSLICH AUS KUNSTSTOFF UND IST EIN INNOVATIVES PRODUKT, SOWOHL AUFGRUND SEINER ROHSTOFFE ALS AUCH AUFGRUND SEINER FUNKTION: DANK SEINER EINZIGARTIGEN GEOMETRIE DÄMPFT ER DIE SENKRECHTE UND ORTHOGONALE KRAFT, DIE BEI DER ANFAHRT AN DER LADERAMPE DURCH DEN STOSS ERZEUGT WIRD.

Das Produkt verfügt über 2 Außenkugeln aus NBR-Gummi und 14 Nylon-Innenkugeln, die für eine gleichmäßige Kraftverteilung sorgen und somit maximale Funktionalität unter allen Anwendungsbedingungen garantieren.

// 83300



CODE	A x B x C (mm)	Kg
83300	200x110x118	3,4



//  
**REVERSUS**

**COMPOSIZIONE KIT:**

- paracolpo a sfera master con scheda di comando, sensore di accostamento e kit cavi di collegamento numerati con connettori internazionali e prolunghe
- paracolpo a sfera, con sensore di accostamento
- 1 buzzer acustico
- 2 indicatori luminosi di alta qualità a led con connettori internazionali super seal
- scheda di installazione e manuale d'uso

**PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:**

Inserendo la retromarcia, il buzzer acustico ed i Led segnaleranno la presenza di un ostacolo e con tre differenti frequenze ne indicheranno il progressivo avvicinamento.

**THE KIT CONSISTS OF:**

- "Master" sphere buffer, with interface, control card, sensor and numbered wire kit, with international connectors and extensions
- sphere impact buffer with sensors
- 1 acoustic buzzer
- 2 high quality LED lights with international "super seal" connectors
- mounting and operating instructions

**HOW IT WORKS:**

In reverse gear, the acoustic buzzer and the LED lights will signal with 3 different frequencies the progressive approach of an obstacle.

**KIT-KOMPONENTEN:**

- Kugel-Rammpuffer „Master“ mit Controllerkarte, mit Sensor zur Hinderniserkennung und Verbindungskabeln mit internationalen Steckverbindern und Verlängerungskabeln
- Kugel-Rammpuffer mit Sensor zur Hinderniserkennung
- 1 Summer
- 2 Hochwertige LED-Umrissleuchten mit internationalen Steckverbindern „Superseal“
- Montage- und Bedienungsanleitung

**FUNKTION:**

Beim Einschalten des Rückwärtsgangs wird das System aktiviert und werden Lichter und Klänge mit 3 unterschiedlichen Frequenzen je nach Abstand zum Hindernis erzeugt.

**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

- alimentazione: 24v dc
- consumo: max 400ma
- range di rilevazione: ca100cm ca5 cm
- frequenza sensore: 40 khz
- temperatura operativa: -40°C +80°C
- range rilevazione: orizzontale 100j ± 15j verticale 75j ± 10j
- buzzer 24v - max 100 ma 85/100 db (suono continuo) - IP65
- ind. lum. led (dx-sx) 24v - max 100 ma

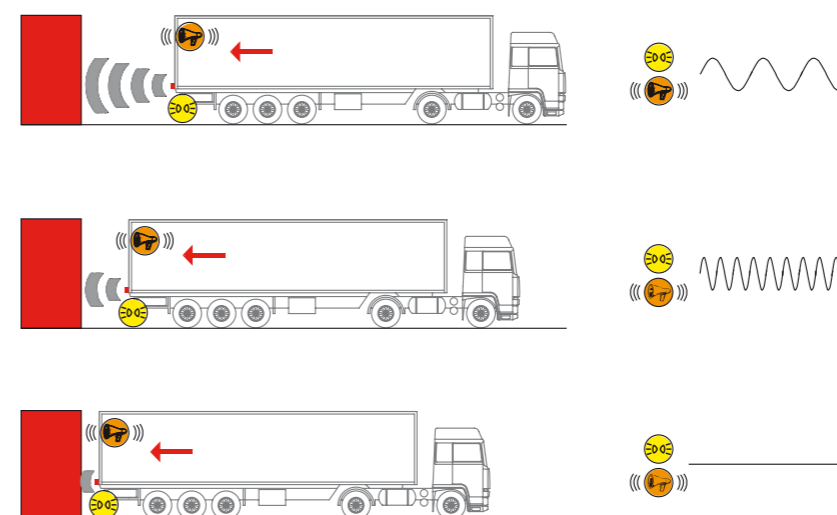
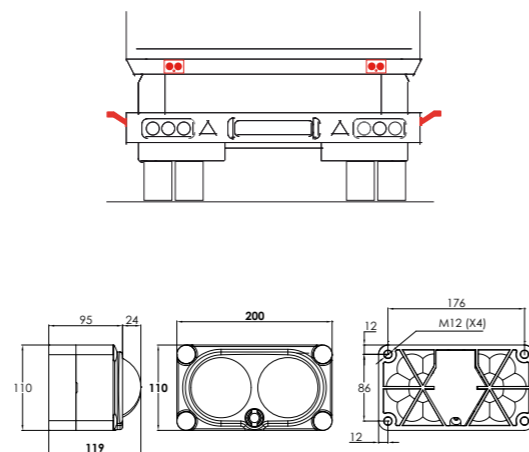
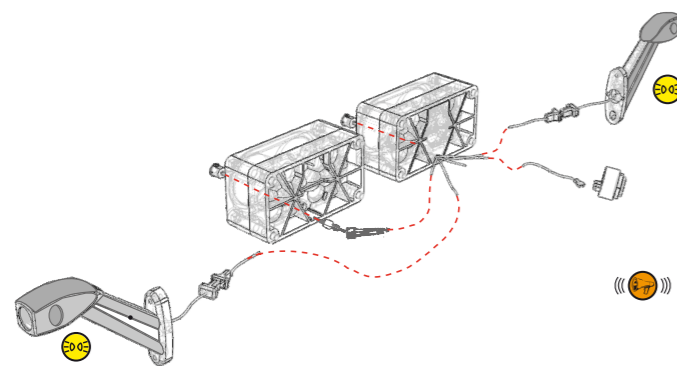
**TECHNICAL FEATURES:**

- Power supply: 24v dc
- Energy Consumption: 400ma max
- Range detection: ca100cm ca5 cm
- Sensor frequency: 40 khz
- Operating Temperature: -40°C +80°C
- Detection Range: horizontal 100° ± 15° vertical 75° ± 10°
- Buzzer 24v - max 100 ma 85/100 db (continuous sound) - IP65
- LED power (DX/SX) 24v - max 100 ma

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:**

- Versorgungsspannung: 24v dc
- Stromverbrauch: max 400m
- Erkennungsreichweite: ca100cm <r> ca5 cm
- Sensorfrequenz: 40 khz
- Temperatureinsatzgrenzen: -40°C +80°C
- Horizontale Reichweite: 100°± 15°
- Vertikale Reichweite: 75°± 10°
- Summer 24v - max 100 ma 85/100 db (Dauer-ton) - ip65
- Lichtsignal (Rechts-Links) 24v - max 100 ma








// 83310



**PARTI DI RICAMBIO. SPARE PARTS. ERSATZTEILE.**

//

CODE	DESCRIPTION	RELATED PRODUCT
89502	 Guarnizione. Seal.	Welvet
89000	Con cilindretto. With cylinder.	
89000000	Con cilindretto con chiave unica n. 10.	Welvet 81000
89010	With cylinder with key n. 10.	
89010001	Con cilindretto. With cylinder. Chiusura. Lock.	Welvet 81002 - 81004 81006 - 81008
89020	Con cilindretto con chiave unica n. 10.	
89020000	With cylinder with key n. 10.	Welvet 81005 - 81009
85990008	 Guarnizione. Seal.	Just Dual Pitbox Universe Sliden
89505	 Vetrino di ispezione. Inspection window.	Adamant
89509	 Guarnizione. Seal.	Adamant
89506	 Anello blocca estintore in Nylon Ø 150/170. Nylon clamping ring Ø 150/170 mm.	Adamant Regon Dual
89507	 Anello blocca estintore in Nylon Ø 170/190. Nylon clamping ring Ø 170/190 mm.	Adamant Regon Dual
89508	 Molla blocca estintore in PVC. PVC clamping spring.	Adamant Regon Dual

CODE	DESCRIPTION	RELATED PRODUCT
89504	 Maniglia. Handle.	Adamant
89523	 2 kg	
89510	 6 kg	Estintore a polvere. Powder extinguisher.
89522	 9 kg	Adamant Regon Sliden Dual
89532	 12 kg	
89510003	 Estintore a polvere 6 kg con Certificato NF. NF 6 kg powder extinguisher.	Adamant Regon Sliden Dual
89515	 Vetrino di ispezione. Inspection window.	Regon Dual

**PARTI DI RICAMBIO. SPARE PARTS. ERSATZTEILE.**

//

CODE	DESCRIPTION	RELATED PRODUCT
89567	Molla blocca estintore. Internal tension spring.	Sliden
89504000	Maniglia. Handle.	Pitbox Sliden Dual Universe
89501	Copri serratura. Dust cap.	Pitbox
89503003	Cilindretto. Cylinder.	Pitbox
89503004	Cilindretto. Cylinder.	Universe
85990018	Ripiani interni. Internal shelf.	Universe
89571	Guarnizione. Seal.	Blackit
89558	Maniglia con copri serratura. Lock with dust cap.	Blackit
89559		

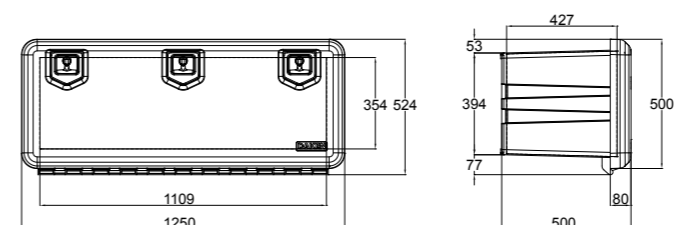
**DISEGNI TECNICI. TECHNICAL DRAWINGS. TECHNISCHE ZEICHNUNGEN.**

//

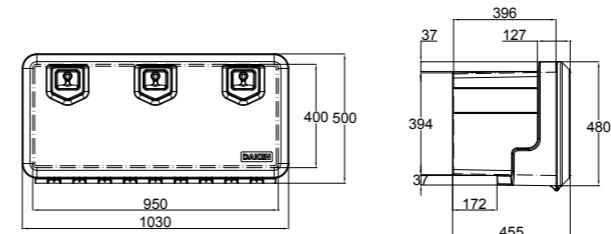
**CASSETTE. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.**

**WELVET**

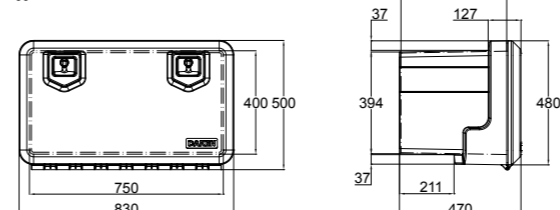
// 81009



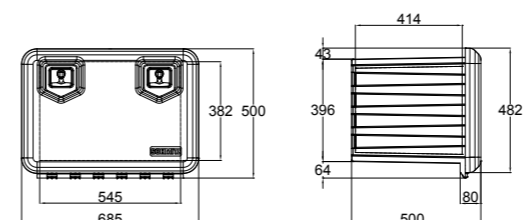
// 81008



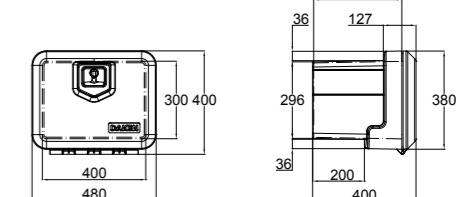
// 81006



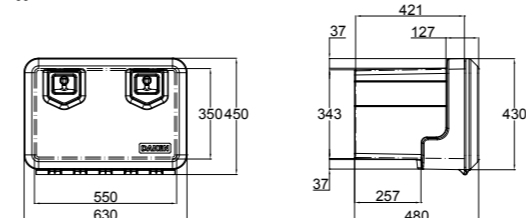
// 81005



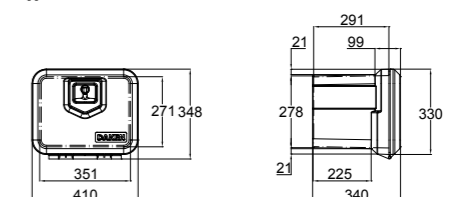
// 81002



// 81004



// 81000





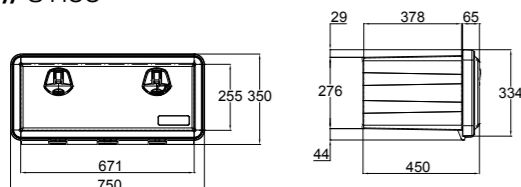
**DISEGNI TECNICI. TECHNICAL DRAWINGS. TECHNISCHE ZEICHNUNGEN.**

//

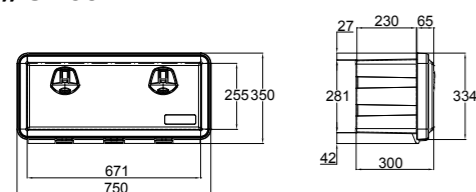
**CASSETTE. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.**

**JUST**

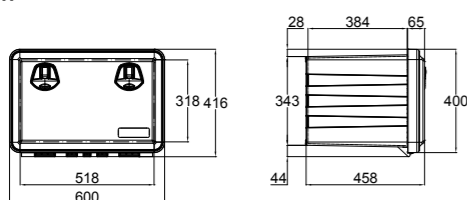
// 81106



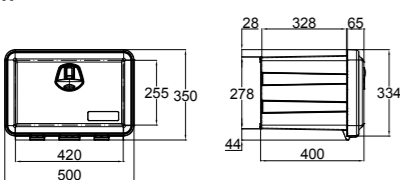
// 81105



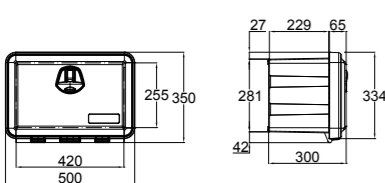
// 81104



// 81102

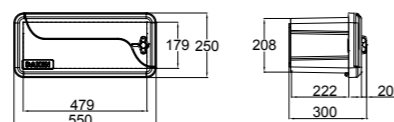


// 81100

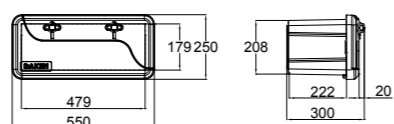


**BLACKIT**

// 82201



// 82202

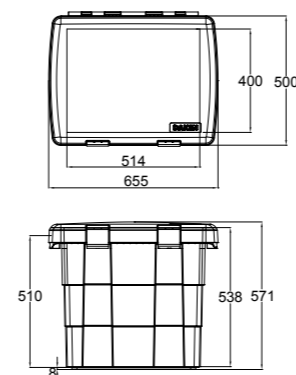


//

**CASSETTE. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.**

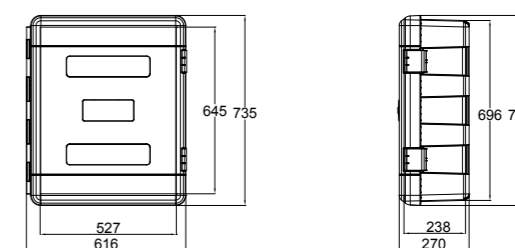
**PITBOX**

// 86004



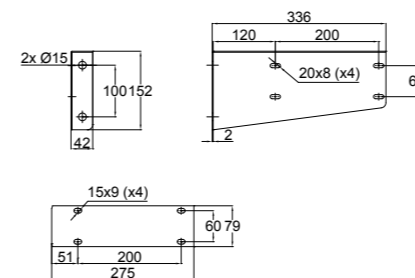
**UNIVERSE**

// 85130

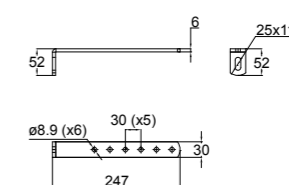


**STAFFE. BRACKETS. HALTER.**

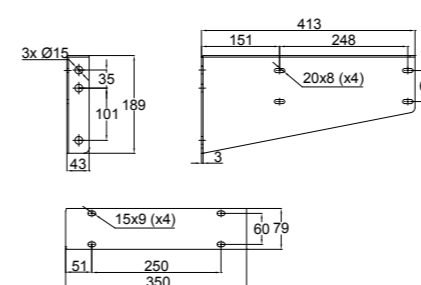
// 88010 - 88110 - 88210



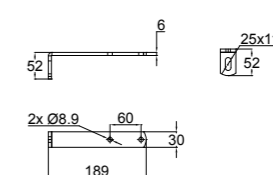
// 88020 - 88120



// 88030 - 88130 - 88230



// 88000 - 88100



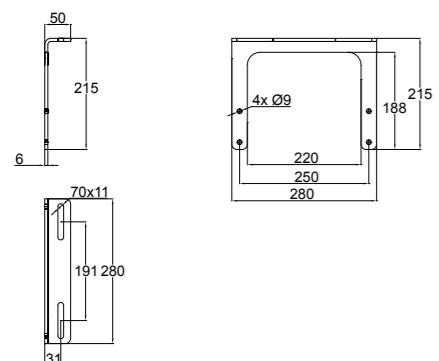
**DISEGNI TECNICI. TECHNICAL DRAWINGS. TECHNISCHE ZEICHNUNGEN.**

//

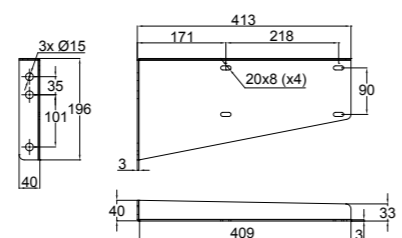
CASSETTE. TOOLBOXES. WERKZEUGKÄSTEN.

STAFFE. BRACKETS. HALTER.

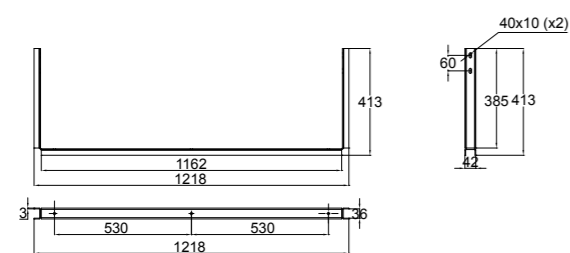
// 88220



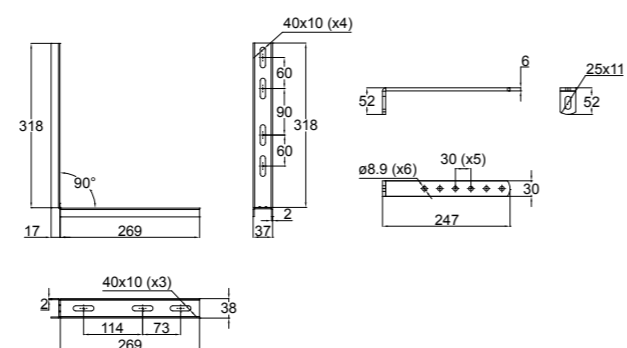
// 88131



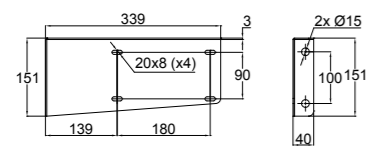
// 88050 - 88051



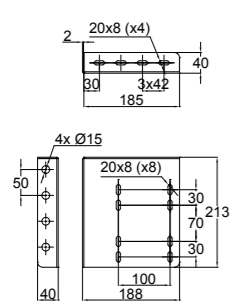
// 88121



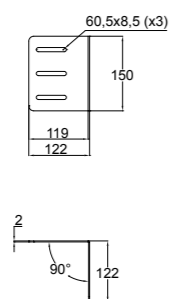
// 88111



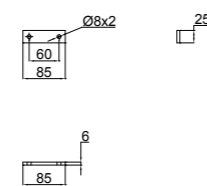
// 88112



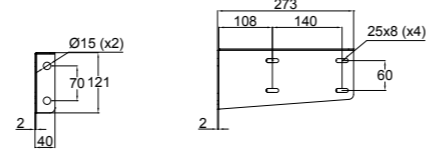
// 88300



// 88301



// 88302

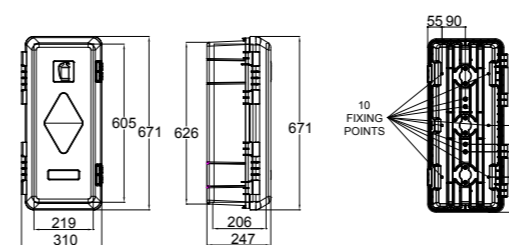


//

PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.

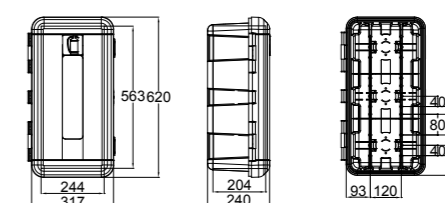
ADAMANT

// 82000/10 - 82020/30

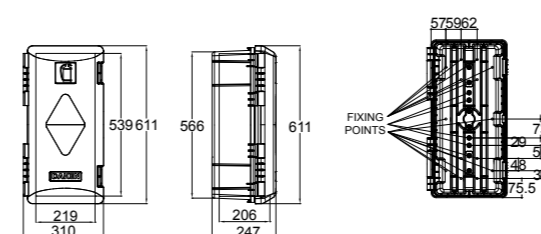


REGON

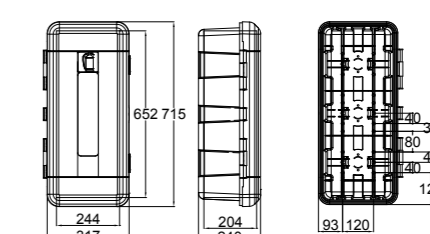
// 82170



// 82040 - 82050 - 82060 - 82070

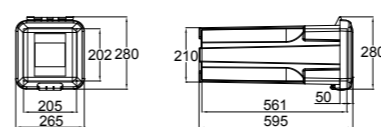


// 82120 - 82130

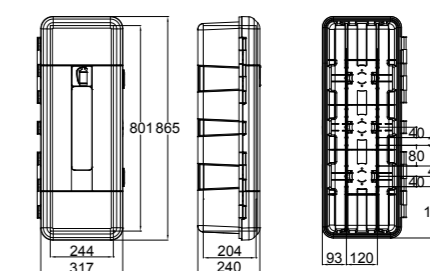


SLIDEN

// 82410 - 82411

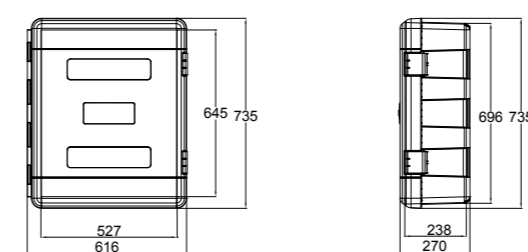


// 82180 - 82190



DUAL

// 85100



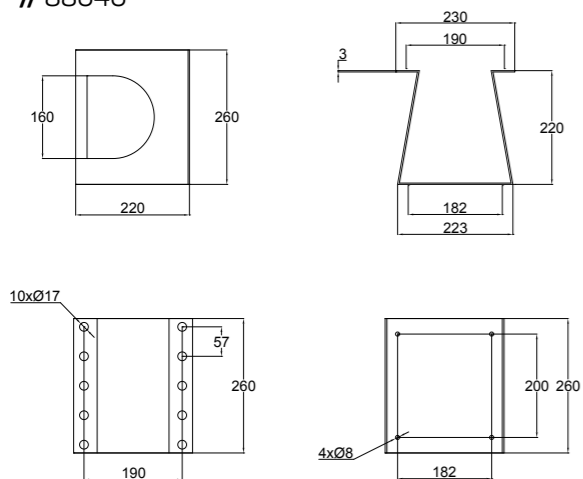
**DISEGNI TECNICI. TECHNICAL DRAWINGS. TECHNISCHE ZEICHNUNGEN.**

//

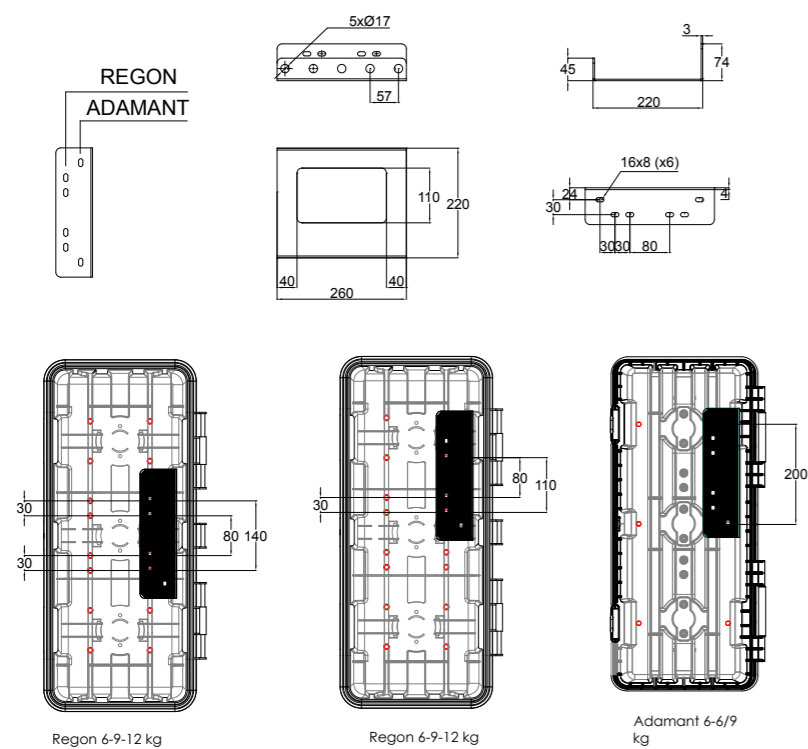
**PORTA ESTINTORI. FIRE EXTINGUISHER CABINETS. FEUERLÖSCHERKÄSTEN.**

**STAFFE. BRACKETS. HALTER.**

// 88040



// 88041 - 88042



//

**CERTIFICAZIONI. CERTIFICATIONS. ZERTIFIZIERUNGEN.**

**CERTIFICAZIONI. CERTIFICATIONS. ZERTIFIZIERUNGEN.**

//

**CERTIFICAZIONE TÜV. TÜV CERTIFICATION. TÜV-ZULASSUNGEN.**



DESCRIZIONE DEL TEST	NORMA DI RIFERIMENTO	RISULTATO
<b>WELVET</b> <b>PRODOTTO/I:</b> Cassetta porta attrezzi WELVET <b>REPORT N°:</b> 28105319_002 <b>DATA:</b> 12.07.2012 <b>EMESSO DA:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>IP59K</b> Acqua nebulizzata e acqua ad alta pressione direzionata contro il campione. Esposizione del campione alle polveri in apposita camera di prova.	DIN 40050-9 La quantità di polveri e liquidi rilevata all'interno del campione è tale da non compromettere sicurezza e funzionalità del prodotto.
<b>ADAMANT</b> <b>PRODOTTO/I:</b> Cassetta porta estintore ADAMANT 6-9 kg <b>REPORT N°:</b> 55 0121 10, Vers. 0 <b>DATA:</b> 28.04.2010 <b>EMESSO DA:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>INFIAMMABILITÀ</b> Campione inserito in camera di combustione ed esposto a fiamma con velocità ≤ 102 min/mm <b>IP59K</b> Acqua ad alta pressione direzionata contro il campione. Esposizione del campione alle polveri in apposita camera di prova. <b>RESISTENZA AGLI IDROCARBURI E AGLI OLI LUBRIFICANTI</b> Strofinamento del campione con un cotone imbevuto di una miscela di idrocarburi e con un cotone imbevuto di olio lubrificante. <b>INVECCHIAMENTO ACCELERATO ALLA LUCE ARTIFICIALE</b> Esposizione del campione per 500 ore ai raggi UV, tramite simulatore solare e camera climatica <b>TEST DI COMPRESSIONE</b> Compressione del coperchio del campione con 12000 N at -20°C,+20°C and +50°C	Renault D451333 CONFORM I componenti in nylon sono risultati non combustibili. Nei componenti in polipropilene si è verificata una combustione a lenta velocità. DIN 40050-9 La quantità di polveri e liquidi rilevata all'interno del campione è tale da non compromettere sicurezza e funzionalità del prodotto. ECE R3 I materiali di cui è composto il campione non hanno riportato nessuna apparente variazione. ISO 4892-2 Nessuna rottura dei componenti del campione; nessun cambiamento nel colore. --- Il coperchio del campione funziona correttamente.
<b>REGON</b> <b>PRODOTTO/I:</b> Cassetta porta estintore REGON 6-9-12 kg <b>REPORT N°:</b> 28105318_002 <b>DATA:</b> 12.07.2012 <b>EMESSO DA:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>IP59K</b> Acqua nebulizzata e acqua ad alta pressione direzionata contro il campione. Esposizione del campione alle polveri in apposita camera di prova.	DIN 40050-9 La quantità di polveri e liquidi rilevata all'interno del campione è tale da non compromettere sicurezza e funzionalità del prodotto.

TEST DESCRIPTION	REFERENCE NORM	RESULTS
<b>WELVET</b> <b>PRODUCT/S:</b> Toolboxes WELVET <b>REPORT N°:</b> 28105319_002 <b>DATE:</b> 12.07.2012 <b>ISSUED BY:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>IP59K</b> Atomized water and high-pressure water against the sample. Exposure to dusts in a special test chamber.	DIN 40050-9 The low amount of dusts and liquids inside the sample does not compromise the security and functionality of the product.
<b>ADAMANT</b> <b>PRODUCT/S:</b> Fire Extinguisher Cabinet ADAMANT 6-9 kg <b>REPORT N°:</b> 55 0121 10, Vers. 0 <b>DATE:</b> 28.04.2010 <b>ISSUED BY:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>FLAMMABILITY</b> The sample is placed in a combustion chamber. Flame speed ≤ 102 min/mm <b>IP59K</b> Atomized water and high-pressure water against the sample. Exposure to dusts in a special test chamber. <b>RESISTANCE TO HYDROCARBONS AND LUBRICATING OILS</b> Sample rubbed with a cotton cloth soaked in a mixture of hydrocarbons and with a cotton cloth soaked in lubricating oil. <b>ACCELERATED WEATHERING TEST</b> UV solar simulator for 500 hours through solar simulation and weathering chamber. <b>COMPRESSION TEST</b> Compression of the lid of the sample with 12000 N at -20°C,+20°C and +50°C	Renault D451333 CONFORM The components made of nylon are non combustible. The components made of polypropylene are subjected to slow rate combustion. DIN 40050-9 The low amount of dusts and liquids inside the sample does not compromise the security and functionality of the product. ECE R3 No apparent variation of the sample materials. ISO 4892-2 No breakage of the sample components; no color alteration. --- The lid of the sample works properly.
<b>REGON</b> <b>PRODUCT/S:</b> Fire extinguisher Cabinet REGON 6-9-12 kg <b>REPORT N°:</b> 28105318_002 <b>DATE:</b> 12.07.2012 <b>ISSUED BY:</b> TÜV Rheinland Italia S.r.l.	<b>IP59K</b> Atomized water and high-pressure water on the sample. Exposure to dusts in a special test chamber.	DIN 40050-9 The low amount of dusts and liquids inside the sample does not compromise the security and functionality of the product.

**CERTIFICAZIONI. CERTIFICATIONS. ZERTIFIZIERUNGEN.**

//

**CERTIFICAZIONE ISTITUTO GIORDANO.** CERTIFICATION ISSUED BY ISTITUTO GIORDANO.  
ISTITUTO GIORDANO-ZERTIFIZIERUNG.



	DESCRIZIONE DEL TEST	RISULTATO
<b>PARACOLPO A MOLLE</b> <b>PRODOTTO/I:</b> Paracolpo PARACOLPO A MOLLE <b>REPORT N°:</b> 175303 <b>DATA:</b> 11.09.2003 <b>EMESSO DA:</b> Istituto Giordano Sp.A.	<b>PROVA DI COMPRESSIONE</b> Campione sottoposto ad una forza di compressione crescente fino ad un carico massimo di 6000 daN.	Nel campione non si sono manifestate anomalie di funzionamento rilevanti.
	<b>PROVA CICLICA</b> Applicazione sulla superficie d'impatto del paracolpo di una forza ciclica da 0 a un valore massimo di 4500/5000 N, protratto per 10.000 cicli.	Nel campione non si sono manifestate anomalie di funzionamento rilevanti.
	<b>PROVA D'USURA</b> Campione sottoposto a sfregamento su superficie calcestruzzo con spinta costante di 2200 N, protratto per 750 cicli	È stata riscontrata una perdita di massa di 2 g. Nel campione non si sono manifestate anomalie di funzionamento rilevanti.
<b>PARACOLPO A RULLO</b> <b>PRODOTTO/I:</b> Paracolpo PARACOLPO A RULLO <b>REPORT N°:</b> 238985 <b>DATA:</b> 14.04.2008 <b>EMESSO DA:</b> Istituto Giordano Sp.A.	<b>PROVA DI COMPRESSIONE</b> Compressione del campione in 5 cicli con carico massimo da 0 a 100kN.	Il campione non ha subito modifiche funzionali rilevanti.
	<b>PROVA DI CARICO CICLICO ED USURA</b> Spostamento e sollecitazione del rullo con un carico massimo da 0 a 1000 daN, protratto per 10.000 cicli.	È stata riscontrata una perdita di massa di 4,41 g. Nel campione non si sono manifestate anomalie di funzionamento rilevanti.

	TEST DESCRIPTION	RESULTS
<b>SPRING IMPACT BUFFER</b> <b>PRODUCT/S:</b> Impact buffer SPRING IMPACT BUFFER <b>REPORT N°:</b> 175303 <b>DATE:</b> 11.09.2003 <b>ISSUED BY:</b> Istituto Giordano Sp.A.	<b>COMPRESSION TEST</b> The sample is subjected to increasingly growing compression force (up to 6000 daN).	No significant working anomaly has been detected.
	<b>CYCLIC TEST</b> The impact surface of the buffer is subjected to a cyclic force from 0 to 45000/5000 N, up to 10,000 cycles.	No significant working anomaly has been detected.
	<b>WEAR TEST</b> The sample is subjected to rubbing on a concrete surface with a constant thrust force of 2200 N up to 750 cycles.	A loss of 2g of mass has been observed. No significant working anomaly has been detected.
<b>ROLLING IMPACT BUFFER</b> <b>PRODUCT/S:</b> Impact buffer ROLLING IMPACT BUFFER <b>REPORT N°:</b> 238985 <b>DATE:</b> 14.04.2008 <b>ISSUED BY:</b> Istituto Giordano Sp.A.	<b>COMPRESSION TEST</b> The sample is subjected to 5 cycles of compression with maximum load from 0 up to 100Kn.	No significant working anomaly has been detected.
	<b>CYCLIC LOAD TEST AND WEAR TEST</b> Movement and stress of the roll with a maximum load from 0 to 1000 daN up to 10,000 cycles.	A loss of 4,41 g of mass has been observed. No significant working anomaly has been detected.

//

**LOGISTICA. LOGISTICS. LOGISTIK.**

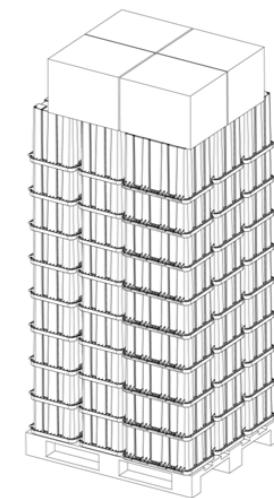




		WITH CARTON BOX				WITHOUT CARTON BOX					
		Dim Pallet	20 box	40HC	13.60	Dim Pallet	20 box	40HC	13.60		
WELVET	81000	85x108x263	6 6 14	504 7 28	1176 7 32	1344	81x100x252	6 6 17	612 7 36	1512 7 40	1680
	81002	100x125x266	6 5 9	270 6 21	756 6 24	864	93x120x255	6 5 11	330 6 23	828 6 29	1044
	81004	94x130x267	4 4 10	160 5 20	400 5 24	480	91x122x256	4 4 11	176 5 23	460 5 29	580
	81005										
	81006	85x105x258	2 4 14	112 5 28	280 5 32	320	84x102x250	2 4 14	112 5 28	280 5 32	320
	81008	105x105x248	2 4 11	88 5 22	220 5 25	250	98x104x239	2 4 12	96 5 26	260 5 29	290
81009	106x125x220	2 4 10	80 4 20	160 4 23	184	105x124x218	2 4 10	80 4 20	160 4 23	184	
JUST	81100	102x109x244	6 6 10	360 7 22	924 7 26	1092	100x100x255	6 7 10	420 8 24	1152 8 26	1248
	81102	102x109x271	6 5 10	300 5 22	660 6 26	936	100x100x255	6 5 10	300 6 24	864 6 26	936
	81104	105x131x253	5 4 10	200 5 18	450 5 23	575	102x125x246	5 4 10	200 5 21	525 5 24	600
	81105	80x108x268	3 7 15	315 8 33	792 8 37	888	80x100x255	3 7 17	357 8 36	864 8 40	960
	81106	80x108x249	3 4 15	180 5 33	495 5 37	555	80x100x240	3 4 17	204 5 36	540 5 40	600
	82201 82202	84x111x263	6 7 14	588 8 28	1344 8 32	1536	81x107x244	6 7 14	588 8 28	1344 8 38	1824
PITBOX	86004	109x132x253	4 3 8	96 4 18	288 4 22	352					
DUAL UNIVERSE	85100 85130	75x128x265	2 8 13	208 9 27	486 9 31	558	74x126x253	2 8 13	208 9 27	486 9 31	558
ADAMANT	82040 - 82050 82060 - 82070	98x127x257	6 8 10	480 9 21	1134 9 24	1296	94x124x263	6 8 11	528 9 23	1242 10 25	1500
	82000 - 10 82020 - 30	97x137x254	6 8 10	480 9 21	1134 9 24	1296	93x135x266	6 8 10	480 9 21	1134 10 24	1440
REGON	82170	102x127x271	6 8 9	432 9 20	1080 10 22	1320	95x123x255	6 9 10	540 10 22	1320 10 28	1680
	82120 - 82130	74x137x271	4 8 12	384 9 25	900 10 27	1080	72x125x255	4 9 13	468 10 28	1120 10 32	1280
	82180 - 82190	103x122x269	4 8 10	320 9 21	756 10 26	1040					
SLIDEN	82410 82411										

STACKED IN PILES / NON - STANDARD

	Dim Pallet	20 box	40HC	13.60
		-----		
		-----		
		-----		
	84x143x250	3 4 11	132 5 21	315 5 25
		-----		
	106x126x228	2 7 9	126 7 19	266 7 23
		-----		
	102x109x257	6 6 10	360 8 22	1056 8 26
	105x131x264 (Truck) 101x123x241 (CNT)	5 6 10	300 7 22	770 8 23
		-----		
	80x108x248	3 7 15	315 8 33	792 8 37
		-----		
	109x132x258	4 7 8	224 8 18	576 8 22
		-----		
	75x128x268	2 10 13	260 12 27	648 12 31
		-----		
		-----		
	98x128x257	6 12 10	720 15 21	1890 15 24
	75x128x245	4 12.5 13	650 15 27	1620 15 31
	90x130x245	4 12.5 10	500 15 22	1320 15 25



**20 BOX**  
H. Door 228  
H. int 238  
Width 233  
Length 590

**40 HC**  
H. Door 256  
H. int 269  
Width 233  
Length 1200

**TRUCK 1360x245x270**

A	N° OF PIECES PER LAYER
B	N° OF LAYERS
C	N° OF PALLETS FITTING
A x B x C	TOTAL NUMBER OF PIECES FITTING
A x B	PIECES PER PALLET

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA. GENERAL SALES CONDITIONS. ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

//

### 1) ACCETTAZIONE PROPOSTA D'ORDINE O ORDINE. ACCEPTANCE OF AN ORDER PROPOSAL OR OF AN ORDER.

La Vostra proposta d'ordine o l'ordine, già impegnative per l'acquirente, s'intenderanno accettate solo dopo la conferma scritta della Daken S.p.A.

In caso di divergenza tra ordine e offerta (per prezzi, caratteristiche, quantità e/o misure), la Daken S.p.A. potrà chiedere di apportare le opportune modifiche o, se necessario, declinare l'ordine.

In caso di mancata accettazione della proposta d'ordine o dell'ordine, l'eventuale acconto versato sarà restituito senza interesse.

Le consegne potranno essere in qualsiasi momento sospese o interrotte se le referenze commerciali economiche e finanziarie dell'acquirente non fornissero garanzie per il buon fine della fornitura.

Dopo dieci giorni dalla predetta sospensione, rimanendo fermi i presupposti che la hanno legittimata, il contratto s'intenderà risolto, ipso iure, per colpa o in danno dell'acquirente. Eventuali clausole verbali o scritte non indicate nella proposta d'ordine o nell'ordine, sono nulle ed inopponibili se non accettate espressamente dalla Daken S.p.A.

The order proposal or order is binding for the buyer. No order or order proposal submitted by the Customer shall be deemed accepted by Daken S.p.A. unless and until confirmed in writing.

In case of inconsistencies between the purchase order and the offer - in terms of prices, characteristics, quantity and measures - Daken S.p.A. may ask for amendments or, if necessary, may decline the order.

In the event of non-acceptance of the order proposal or of the order, Daken will return the possible down payment free of interests. Deliveries may be interrupted or suspended at any time if the Buyer's commercial, economical or financial references do not guarantee a successful supply.

After ten days from the previously mentioned suspension, should the conditions of legitimacy be still valid, the contract will be considered terminated, ipso iure, at the Buyer's fault or expenses.

Any oral or written clause not specified in the order proposal or in the order will be considered null and void, if Daken S.p.A. has not expressly accepted it.

### 2) STORNO ORDINAZIONI. ORDER CANCELLATION.

Qualora l'acquirente, successivamente alla firma della proposta d'ordine o dell'ordine e prima della consegna, dovesse richiedere lo storno dell'ordinazione, la Daken S.p.A. avrà la facoltà di incamerare a titolo d'indennizzo gli eventuali acconti versati all'atto della proposta d'ordine o dell'ordine, ove a suo insindacabile giudizio non preferisca optare per l'esecuzione del contratto. Should the Buyer ask for the order proposal/order cancellation prior to goods delivery, Daken S.p.A. will be entitled to keep the down payment made at the moment of the order proposal/order as compensation. Nonetheless, Daken S.p.A. reserves the right to execute the contract.

### 3) CONSEGNA E TRASPORTO. DELIVERY AND DISPATCH.

I termini di spedizione e di consegna non sono tassativi e sono sempre soggetti ad un periodo di tolleranza di 15 giorni, a decorrere dalla data di consegna indicata in conferma d'ordine. Tale

periodo può essere superiore in caso di ritardo per cause di forza maggiore. Qualora gli ordini fossero evasi parzialmente, quanto ancora inevaso Vi sarà consegnato con una spedizione successiva.

Delivery and dispatch are not binding. Starting from the expected date of delivery specified in the order confirmation, Daken has a grace period of 15 calendar days. Due to force majeure this period can be extended.

In case of partially dispatched orders, the outstanding goods will be delivered with the following delivery.

### 4) CONSEGNA E RECLAMI. DELIVERY AND COMPLAINTS.

La merce oggetto della proposta d'ordine s'intende acquistata alle nostre condizioni di vendita preventivamente accettate dall'acquirente. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente.

Eventuali reclami sulla quantità e/o su eventuali danni visivamente riscontrabili dovranno essere notificati al trasportatore all'atto del ricevimento della merce con riserva scritta sul documento di trasporto e comunicati alla Daken S.p.A. tramite evidenza documentale.

Altri reclami per merce difettosa dovranno pervenirci entro e non oltre otto giorni dal ricevimento della merce, trascorsi i quali la merce s'intende accettata a tutti gli effetti. La Daken S.p.A. provvederà al solo cambio delle parti ove vengano riconosciuti difetti di produzione. Esse dovranno ritornare in porto franco solo dopo nostra espressa e preventiva autorizzazione al reso. Sono imputabili all'acquirente i difetti relativi all'installazione, se effettuata non a regola d'arte e/o in maniera non conforme a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio allegate al catalogo e/o che accompagnano la merce (dove presenti). I nostri prodotti non sono destinati ad uso alimentare; l'acquirente dovrà effettuare gli opportuni controlli sulla corretta destinazione ed uso finale degli articoli. Pertanto, la Daken S.p.A. non si ritiene responsabile per danni a cose e/o a persone derivanti da un uso improprio della merce venduta.

Al momento del carico dell'automezzo, quanto ordinato potrebbe subire delle variazioni dovute a favorire l'imballo della merce, al fine di garantire l'integrità della stessa all'arrivo.

Goods listed in the order confirmation shall be considered as sold at the Company sales conditions previously accepted by the Buyer. Goods always travel at the purchaser's own risk. Any loss or damage to goods found on delivery must be notified in writing to the carrier on the transport document and reported to Daken S.p.A. proven by documentary evidence.

Further complaints for faulty goods shall be notified to the Company within eight days from the reception of the goods. After this delay, the goods are considered as accepted for all intents and purposes.

Daken S.p.A. will replace faulty items only. They shall be sent back on a free delivery basis after Daken authorisation.

Any defect due to installation not in accordance with the Company directives or with the assembly instructions sheet (where applicable) is imputable to the Buyer.

Our products are not suitable for food use. The buyer shall ensure proper allocation and supervise the correct final use of the items. Daken S.p.A. is not responsible for any damage to people and/or

things if the sold goods are used improperly. While loading there may be changes to guarantee an appropriate packing and the integrity of the goods at the destination.

### 5) DURATA DELLA GARANZIA. WARRANTY DURATION.

La merce è garantita per un periodo di due anni dalla data di consegna contro qualsiasi difetto di fabbricazione. Durante questo periodo la merce difettosa sarà riparata gratuitamente.

Sono esclusi dalla garanzia:

- avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza del mancato rispetto delle indicazioni di montaggio o di utilizzazione, di causa esterna alla merce, di negligenza nella manutenzione e di installazione;
- danni o disfunzioni dovuti alla normale usura. Goods have a 2-years warranty from delivery date against any manufacturing defect. All along this period, defected goods will be repaired free of charge.

Warranty does not cover:

- breakdowns or malfunctions due to the installation or usage not in accordance with the Company directives, external causes, careless installation and maintenance;
- damage and malfunctions due to normal use.

### 6) MODALITÀ DI PAGAMENTO. PAYMENT TERMS.

Il pagamento, nei termini indicati, dovrà essere eseguito presso il nostro domicilio per le rimesse dirette; o a mezzo banca con accredito sul nostro conto corrente bancario per i bonifici e le R.I.B.A. I prezzi, come tutte le condizioni scritte e stampate, si intendono accettati a tutti gli effetti qualora non vengano contestati con lettera raccomandata entro 7 giorni dal ricevimento del documento. Trascorso il termine di scadenza è facoltà della Daken S.p.A. emettere tratta a copertura. Ogni ritardo nel pagamento dà luogo all'immediata decorrenza degli interessi al tasso "prime rate Europa" alla data della fattura incrementato del 5%.

Direct remittance payments, as per the terms provided, shall be made to the Company address. Credit transfer payments or bank receipt shall be made to our Company bank account.

Unless any discrepancy is notified to Daken S.p.A. by means of a registered letter within 7 days from the reception of the document, prices as well as all the hereby written and printed conditions related to this contract shall be considered as accepted by the Buyer. After the due date, Daken S.p.A. is entitled to issue a sight draft to cover all expenses. Any payment delay may cause an immediate charging of the "Europe prime interest rate" at the date of the invoice increased by 5%.

### 7) EVENTI AL DI FUORI DEL NOSTRO RAGIONEVOLE CONTROLLO. FORCE MAJEURE EVENTS.

Daken S.p.A. non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi ritardo di consegna o mancato rispetto dei propri obblighi se il ritardo, o fallimento, nasce da qualsiasi causa che vada oltre il ragionevole controllo.

Daken S.p.A. shall not be liable for any delivery delay or failure in performing its obligations if a Force Majeure Event causes it.

### 8) FORO COMPETENTE. JURISDICTION.

Per qualunque controversia si riconosce competente la sola autorità giudiziaria di Bari. This contract and any dispute or claim arising out of or in connection with it submits to the sole jurisdiction of the Court of Bari.

## CUSTOMER SERVICE - F.A.Q.

//

Il servizio clienti Daken S.p.A. punta a soddisfare le esigenze della clientela di tutto il mondo con standard tra i più elevati. Al fine di ottenere una gestione efficiente delle relazioni commerciali offriamo una guida per le procedure e per la risoluzione dei problemi.

The aim of Daken Customer Service is to satisfy the needs of international customers with the highest standards. For an efficient customer relationships management, we provide a handbook for problem solving and procedures.

### COSA SUCCEDDE DOPO AVER INOLTROTO ALLA DAKEN L'ORDINE DI ACQUISTO?

Entro 2 giorni lavorativi, il cliente riceve la nostra conferma d'ordine, nella quale vengono evidenziate quantità, prezzi, settimana di consegna (giorno di riferimento per la consegna è il Venerdì), condizioni speciali non riconducibili alle nostre condizioni generali di vendita pattuite con il singolo cliente. L'ordine si intende accettato se entro 2 giorni non ne riceviamo disdetta/modifica. Se non si riceve una conferma il Vostro ordine potrebbe non essere stato ricevuto debitamente o essere andato disperso, pertanto vi preghiamo di contattarci.

### WHAT HAPPENS WHEN YOU SUBMIT A PURCHASE ORDER TO DAKEN?

Within 2 working days, the customer receives our Order Confirmation reporting quantities, prices, week of delivery (we use Friday as reference day) and special conditions agreed with the customer as an exception to general sales conditions. Unless any cancellation/amendment is notified to Daken within 2 days, the Order is considered accepted. If you do not receive our Order Confirmation, your order might not have been received, or could be missing. In such case, please contact us.

### COSA SUCCEDDE QUANDO LA MERCE È IN PARTENZA?

Alla partenza della merce dal nostro magazzino, il cliente potrà ricevere su richiesta una conferma della spedizione. Nel caso in cui siano state precedentemente comunicate dal cliente particolari disposizioni, queste compariranno nella sezione Note, in alto nel documento di trasporto. Controllate che siano state inserite.

### WHAT HAPPENS WHEN YOUR GOODS ARE READY FOR DISPATCH?

After the dispatch of goods from our warehouse, we can send a delivery confirmation upon request of the customer. Any special condition previously agreed by the customer shall be mentioned on the delivery note in the "NOTES" section, on top of the page. In such case, please check they are mentioned.

### COSA SUCCEDDE SE IL VETTORE CONSEGNA MERCE DANNEGGIATA, O VI SIA MERCE MANCANTE?

Tutte le merci devono essere contattate e controllate dal vostro personale in presenza del vettore. Per i trasporti terrestri esiste il modello CRM, in cui è possibile inserire (nella sezione 18) osservazioni sulla merce da noi consegnata, da compilare a cura del vettore o suo conducente qualora si verificano variazioni rispetto alle indicazioni originarie. La presenza di timbri con la dicitura "non controllato" o "in attesa di controllo" o similari non sono accettate dai vettori e non saranno prese in considerazione, anzi rappresentano in ogni caso una forma di accettazione del numero dei pezzi e della buona condizione della merce. Tutta la nostra merce è accuratamente imballata dal

nostro personale e riporta sempre un'etichetta con descrizione dettagliata del contenuto del singolo collo. In caso di danno evidente o presunto vi suggeriamo di documentare il tutto con materiale fotografico.

### WHAT HAPPENS IF DELIVERED GOODS ARE PARTIALLY MISSING OR DAMAGED?

Goods must be counted and checked by your staff, in the presence of the carrier. In case of a land transport, in section 18 of the CMR form the carrier or the driver shall report any remark or exception to the agreed terms. Marks such as "unexamined" or "waiting for inspection" (or similar) will not be accepted by carriers and will be considered as a confirmation of receipt of all the items in good conditions. All our goods is accurately packed from our staff. A packing details label is attached on every single pallet. In case of evident or presumed damage, we suggest you to take pictures to provide documentary evidence.

### COME SI EFFETTUA UN RESEO MERCE?

Se un prodotto risulta difettoso o danneggiato, può essere restituito dopo nostra approvazione. A tal fine, successivamente alla vostra richiesta di reso, Daken emetterà un documento di Autorizzazione al Reso con tutte le specifiche da seguire. Solo dopo tale procedura si potrà procedere al reso e all'accettazione del prodotto al ricevimento merci.

### HOW CAN I RETURN GOODS?

Faulty or damaged goods will not be accepted for return without prior Daken written consent. If a product is faulty or damaged, it can be returned, after Daken authorisation. For this purpose, after the reception of your request of return, Daken will issue a Goods Return Authorization Form with all the guidelines. At the end of this procedure you are allowed to return the goods.

### COSA FARE IN CASO DI CONSEGNA DEL PRODOTTO NON CORRETTO OPPURE IN CASO ABBIATE ORDINATO L'ARTICOLO SBAGLIATO?

Contattate i nostri uffici commerciali per verificare se il reso sia praticabile e/o accettabile. Il ricevitore deve disporre a sue spese di tutte le misure necessarie per riconsegnare la merce immediatamente e in buone condizioni. L'eventuale rimborso riguarda solo la merce e non il trasporto ad esso imputabile. WHAT HAPPENS IF THE WRONG ITEM IS DELIVERED OR IF I HAVE ORDERED THE WRONG ITEM? Please contact our sales department and check if goods can be returned. The cost of the carriage is paid by the customer and the goods shall be immediately returned in good conditions. Refund will only cover goods value without transportation costs.

### COSA FARE NEL CASO IN CUI IL PRODOTTO PRESENTI VIZI OCCULTI?

Se un prodotto risulta difettoso al primo utilizzo, potete contattarci per avviare una eventuale procedura di Reso merce, entro un termine non superiore alla garanzia prevista dalle Condizioni Generali di Vendita.

I rimborsi sono effettuati solo su prodotti riconosciuti da Daken come difettosi o danneggiati. Vi preghiamo di contattarci prima di restituire l'oggetto.

### WHAT HAPPENS IN CASE OF HIDDEN DEFECTS?

If the product is faulty at first usage you may contact us in order to start a return procedure within the limits of the warranty provided by the General Sales Conditions. Refunds will not be authorised prior Daken consent on faulty or damaged goods. We kindly ask you to contact us before returning any item.

//

### ORARI UFFICIO. OFFICE OPENING HOURS.

Lunedì - Venerdì, Monday to Friday.  
8.30 - 12.30 / 13.30 - 17.30

### ORARI MAGAZZINO. WAREHOUSE OPENING HOURS.

Lunedì - Venerdì, Monday to Friday.  
8.00 - 12.00 / 14.00 - 16.00

### GIORNI DI CHIUSURA. HOLIDAYS AND CLOSING DAYS.

**01/01** Capodanno, New Year's Day.  
**06/01** Epifania, Epiphany.  
**PASQUA** Easter.  
**LUNEDÌ DOPO PASQUA** Easter Monday.  
**25/04** Festa della Liberazione, Liberation day.  
**01/05** Festa del Lavoro, Labor Day.  
**02/06** Festa della Repubblica italiana, Italian Republic Day.  
**02/07** Festa Regionale, Regional Holiday.  
**15/08** Ferragosto, Summer Holiday.  
**01/11** Ognissanti, All Saints' Day.  
**08/12** Immacolata, Immaculate Conception's Day.  
**25/12** Natale, Christmas Day.  
**26/12** Santo Stefano, Saint Stephen's Day.

Daken S.p.A. informerà debitamente tutti i propri clienti circa le date di chiusura nei periodi festivi (metà agosto) e invernali (fine dicembre - inizio gennaio).

Daken S.p.A. will inform all customers in advance about summer and winter holidays.

**DESCRIZIONE. DESCRIPTION.**

La descrizione dei prodotti è indicativa e non vincolante nel dettaglio.  
Ci riserviamo il diritto assoluto di apportare modifiche riguardo materiali e loro specifiche.  
Pesi, dimensioni e altri dati sono stimati: piccole variazioni non possono essere motivo di reclamo contro la Daken S.p.A.  
Products description is approximate and not binding in details.  
We reserve the right to modify the materials and their specifications. Weights, dimensions and other information have been estimated: small variations cannot cause claims against Daken S.p.A.

**COPYRIGHT.**

Tutte le informazioni, i dati e i contenuti che compaiono su questo catalogo sono di esclusiva proprietà della Daken S.p.A. (o dei suoi fornitori). Ne è vietata la riproduzione, anche parziale, e l'estrazione con qualsiasi strumento senza nostra preventiva autorizzazione scritta.  
All information, data and contents are property of Daken S.p.A. (or of its suppliers).  
The partial or full copy and extraction of the material with any instrument is forbidden without our prior written authorization.



**DAKEN SpA**

Zona Ind. Jesce  
75100 Matera (MT) - ITALY  
T. +39 0835 29 28 11  
F. +39 0835 29 28 34  
info@daken.it  
www.daken.it



CONCEPT

**IN&OUT ADVERTISING**  
www.inoutadv.it







**DAKEN**

plastic in progress

DAKEN.IT



B R A C K  
E T S

2017  
EDITION





*ITA* Con la presente si annulla e sostituisce interamente la sezione di staffe Daken antecedente.

*ENG* This appendix cancels and replaces in its entirety the previous Daken brackets section.

*DEU* Dieser Text annulliert und ersetzt den vorhergehenden Text bezüglich der Daken-Halter.

*FRA* Par la présente, on annule et remplace la section des supports Daken précédente.

*ESP* Este documento anula y reemplaza la sección de soportes Daken anterior a esta.

*RUS* Это отменяет и полностью заменяет ранее опубликованную информацию в разделе посвященном кронштейнам Daken

## **STAFFE ORIZZONTALI**

HORIZONTAL BRACKETS  
HORIZONTAL HALTER  
SUPPORTS HORIZONTAUX  
SOPORTES HORIZONTALES  
ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

pag. 4

## **STAFFE VERTICALI**

VERTICAL BRACKETS  
VERTIKALE HALTER  
SUPPORTS VERTICAUX  
SOPORTES VERTICALES  
ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

pag. 6

## **STAFFE SPECIALI**

SPECIAL BRACKETS  
SPEZIELLE-HALTER  
SUPPORTS SPÉCIAUX  
SOPORTES ESPECIALES  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

pag. 7

## **STAFFE PER CARRELLINI**

CAR TRAILER BRACKETS  
HALTER FÜR PKW-ANHÄNGER  
SUPPORTS POUR REMORQUES UTILITAIRES.  
SOPORTES PARA REMOLQUES LIGEROS.  
КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ ПРИЦЕПОВ.

pag. 9

## **STAFFE PER PIEDE STABILIZZATORE**

FIXING KIT FOR STABILIZER LEG  
HALTER FÜR STÜTZWINDEN  
SUPPORTS POUR BÉQUILLES  
SOPORTES PARA PATA ESTABILIZADORA  
КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ ОПОРНОЙ НОГИ ПРИЦЕПА

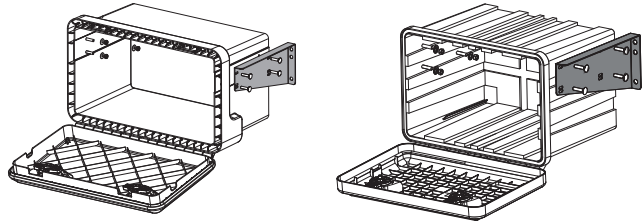
pag. 10

## **MONTAGGIO STAFFE**

BRACKETS MOUNTING INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE HALTER  
MONTAGE SUPPORTS  
MONTAJE SOPORTES  
МОНТАЖ КРОНШТЕЙНОВ

pag. 11

**STAFFE ORIZZONTALI**  
**HORIZONTAL BRACKETS**  
**HORIZONTALE HALTER**  
**SUPPORTS HORIZONTAUX**  
**SOPORTES HORIZONTALES**  
**ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ**



**FIT FOR: WELVET (81000 - 81002) - JUST (81100 - 81102 - 81105)**



**// 88410**

- ITA** Staffe in acciaio verniciate a polvere - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET
- ENG** Epoxy-powder coated steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU** Epoxy-Pulverbeschichtete Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung)
- FRA** Supports en acier vernis avec résine époxy - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET
- ESP** Soportes de acero pintado en negro con polvo epoxídico - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS** Стальные кронштейны, порошковая окраска; комплект винтов с цинк-ламельным покрытием «Geomet»

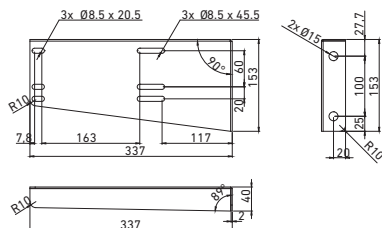
**// 88411**

- ITA** Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria.
- ENG** Cold galvanized steel brackets with fixing kit.
- DEU** Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz
- FRA** Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie.
- ESP** Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación
- RUS** Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления.

**// 88412**

- ITA** Staffe in acciaio zincate a caldo - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET
- ENG** Hot galvanized steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU** Feuerverzinkte Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung)
- FRA** Supports en acier galvanisés à chaud - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET
- ESP** Soportes de acero galvanizado en caliente - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS** Стальные кронштейны, горячее цинкование; крепежный набор с цинк-ламельным покрытием «Geomet»

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
2,1	2,0	150



**FIT FOR: WELVET (81004 - 81005 - 81006 - 81008 - 81009) JUST (81104 - 81106)**



**// 88420**

- ITA** Staffe in acciaio verniciate a polvere - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET
- ENG** Epoxy-powder coated steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU** Epoxy-Pulverbeschichtete Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung)
- FRA** Supports en acier vernis avec résine époxy - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET
- ESP** Soportes de acero pintado en negro con polvo epoxídico - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS** Стальные кронштейны, порошковая окраска; комплект винтов с цинк-ламельным покрытием «Geomet»

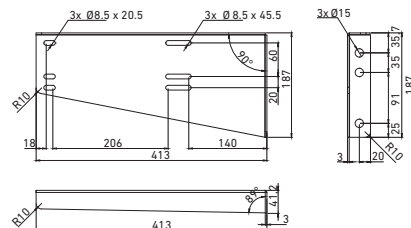
**// 88421**

- ITA** Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria.
- ENG** Cold galvanized steel brackets with fixing kit.
- DEU** Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz
- FRA** Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie.
- ESP** Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación
- RUS** Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления.

**// 88422**

- ITA** Staffe in acciaio zincate a caldo - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET
- ENG** Hot galvanized steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU** Feuerverzinkte Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung)
- FRA** Supports en acier galvanisés à chaud - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET
- ESP** Soportes de acero galvanizado en caliente - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS** Стальные кронштейны, горячее цинкование; крепежный набор с цинк-ламельным покрытием «Geomet»

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
4,0	3,0	150



## STAFFE ORIZZONTALI

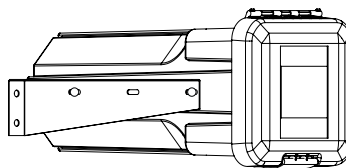
HORIZONTAL BRACKETS

HORIZONTAL HALTER

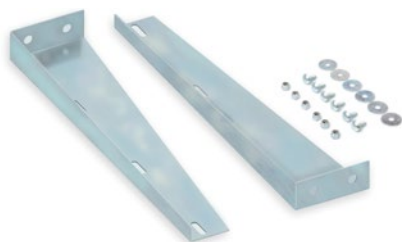
SUPPORTS HORIZONTAUX

SOPORTES HORIZONTALES

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ



FIT FOR: SLIDEN



### // 88511

*ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria.

*ENG* Cold galvanized steel brackets with fixing kit.

*DEU* Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz.

*FRA* Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie.

*ESP* Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación.

*RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления.

### // 88512

*ITA* Staffe in acciaio zincate a caldo - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET.

*ENG* Hot galvanized steel brackets with GEOMET coated fixing kit.

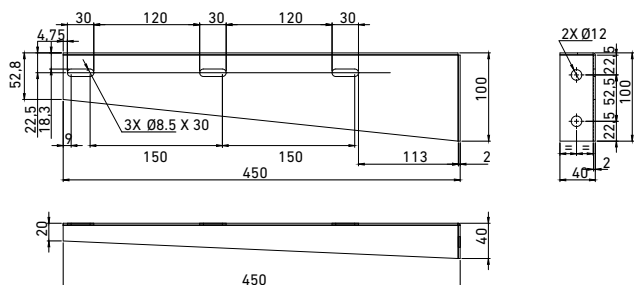
*DEU* Feuerverzinkte Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung).

*FRA* Supports en acier galvanisés a chaud - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET.

*ESP* Soportes de acero galvanizado en caliente - Kit para fijación con acabado GEOMET.

*RUS* Стальные кронштейны, горячее цинкование; крепежный набор с цинк-ламельным покрытием "Geomet"

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
1,7	2,0	200



FIT FOR: WELVET 81005



### // 88900

*ITA* Kit distanziali in acciaio zincato a freddo con viteria, da associare a staffe verticali o orizzontali per il montaggio su Velvet 81005.

*ENG* Cold galvanized steel spacers with fixing kit to be combined with vertical or horizontal brackets for mounting on Velvet 81005.

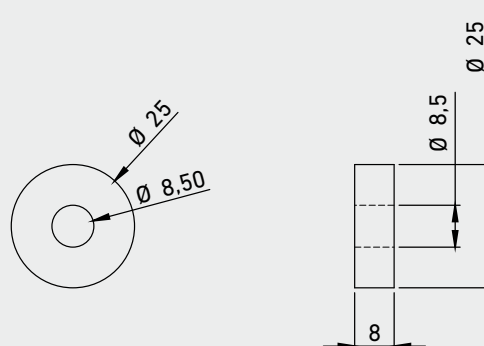
*DEU* Kaltverzinkte Unterlegscheiben mit Schraubensatz zur Verwendung mit vertikalen oder horizontalen Haltern für Werkzeugkasten 81005.

*FRA* Kit de rondelles entretoises en acier galvanisé à froid avec visserie, à associer aux supports verticaux ou horizontaux pour le montage sur coffre Velvet 81005.

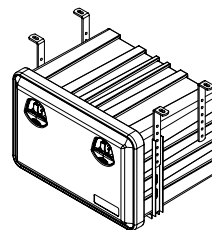
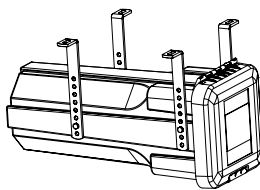
*ESP* Kit de espaciadores y tornillos en acero galvanizado en frío para asociar a los soportes verticales u horizontales para el montaje del cajón Velvet 81005.

*RUS* Стальные вставки, холодное цинкование, в доукомплектацию к вертикальным и горизонтальным кронштейнам для крепления Velvet 81005.

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
0,2	8,0

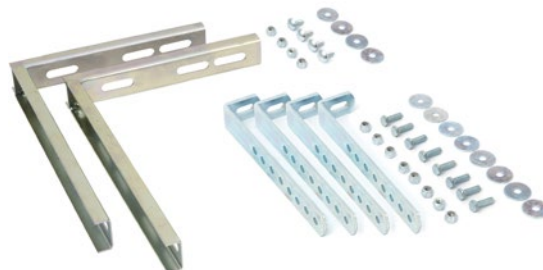


**STAFFE VERTICALI**  
**VERTICAL BRACKETS**  
**VERTIKALE HALTER**  
**SUPPORTS VERTICAUX**  
**SOPORTES VERTICALES**  
**ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ**



FIT FOR: WELVET - JUST - SLIDEN

FIT FOR: JUST (81104 - 81105 - 81106)



**// 88401**

- ITA Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria.
- ENG Cold galvanized steel brackets with fixing kit.
- DEU Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz
- FRA Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie.
- ESP Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación
- RUS Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления.

**// 88451**

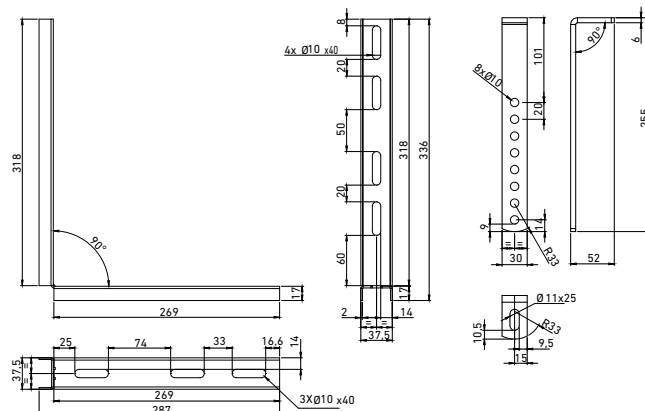
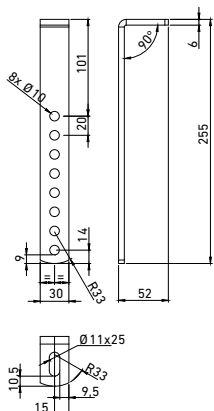
- ITA Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria e supporto a "L".
- ENG Cold galvanized steel brackets with fixing kit and "L" support.
- DEU Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz und L-Haltern.
- FRA Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie et support en "L".
- ESP Soportes de acero galvanizado en frío con kit de fijación y soporte en "L".
- RUS Стальные кронштейны с L образными опорами, холодное цинкование, с комплектом винтов

**// 88402**

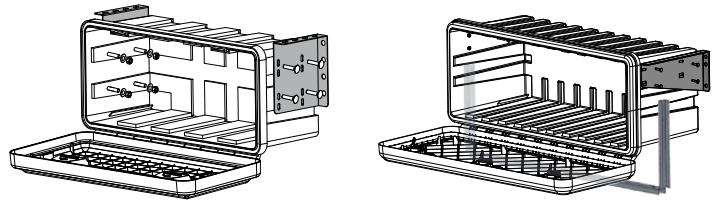
- ITA Staffe in acciaio zincate a caldo - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET
- ENG Hot galvanized steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU Feuerverzinkte Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung)
- FRA Supports en acier galvanisés à chaud - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET
- ESP Soportes de acero galvanizado en caliente - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS Стальные кронштейны, горячее цинкование; крепежный набор с цинк-ламельным покрытием «Геомет»

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
2,8	2,0	200

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
1,7	6,0	200



**STAFFE SPECIALI**  
**SPECIAL BRACKETS**  
**SPEZIELLE-HALTER**  
**SUPPORTS SPÉCIAUX**  
**SOPORTES ESPECIALES**  
**СПЕЦИАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ**



**FIT FOR: JUST (81100 - 81102 - 81105)**



**// 88441**

- ITA* Staffe orizzontali/verticali in acciaio zincate a freddo con kit viteria
- ENG* Cold galvanized steel horizontal/vertical brackets with fixing kit.
- DEU* Kaltverzinkte Horizontale /Vertikale Halter mit Schraubensatz
- FRA* Supports horizontaux/verticaux en acier galvanisés à froid avec kit visserie
- ESP* Soportes de acero horizontal/vertical galvanizado en frío con kit para fijación
- RUS* Вертикальные/ горизонтальные стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом винтов

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
2,0	2,0	150

**FIT FOR: WELVET 81009**



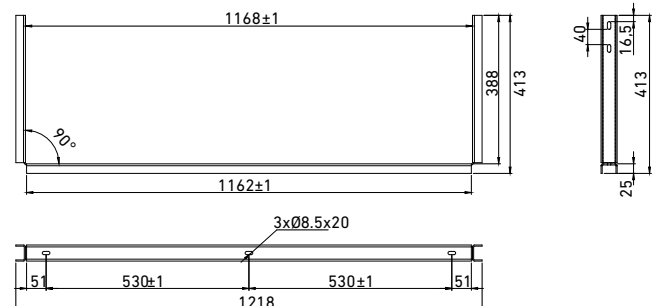
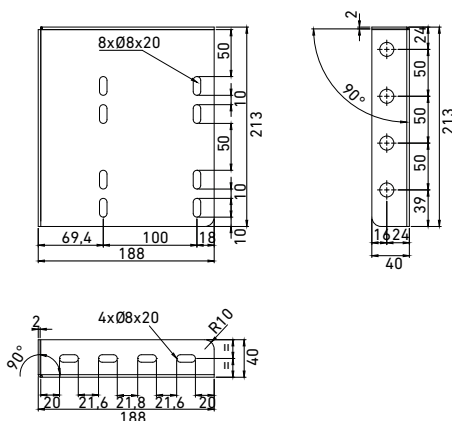
**// 88430**

- ITA* Supporto avvolgente in acciaio verniciato a polvere, da associare a staffe verticali o orizzontali
- ENG* Epoxy-powder coated "U" bracket" to be combined with vertical or horizontal brackets.
- DEU* Umlaufende Epoxy-pulverbeschichtete Halter zur Verwendung mit vertikalen oder horizontalen Haltern.
- FRA* Support en "U" en acier verni avec résine époxy, à associer aux supports verticaux ou horizontaux
- ESP* Soporte de acero envolvente pintado en negro con polvo epoxidico, para asociar a los soportes verticales u horizontales.
- RUS* U-образный кронштейн, порошковое покрытие, в дополнение к вертикальным или горизонтальным кронштейнам

**// 88432**

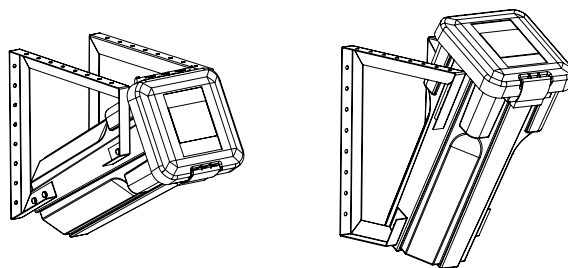
- ITA* Supporto avvolgente in acciaio zincate a caldo, da associare a staffe verticali o orizzontali
- ENG* Hot galvanized "U" bracket to be combined with vertical or horizontal brackets.
- DEU* Umlaufende feuerverzinkte Halter zur Verwendung mit vertikalen oder horizontalen Haltern
- FRA* Support en "U" en acier galvanisé à chaud, à associer aux supports verticaux ou horizontaux
- ESP* Soporte de acero envolvente galvanizado en caliente, para asociar a los soportes verticales u horizontales.
- RUS* U-образный кронштейн, горячее цинкование, в дополнение к вертикальным или горизонтальным кронштейнам

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)	MAXIMUM LOAD (kg)
3,9	3,0	115





**STAFFE SPECIALI**  
**SPECIAL BRACKETS**  
**SPEZIELLE-HALTER**  
**SUPPORTS SPÉCIAUX**  
**SOPORTES ESPECIALES**  
**СПЕЦИАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ**



**FIT FOR: SLIDEN**



**// 88551**

- ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria.
- ENG* Cold galvanized steel brackets with fixing kit.
- DEU* Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz
- FRA* Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie.
- ESP* Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación
- RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления.

**// 88552**

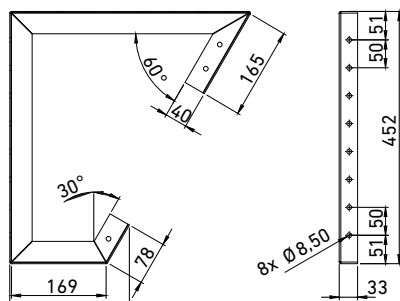
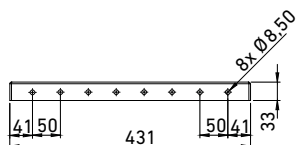
- ITA* Staffe in acciaio zincate a caldo - KIT VITERIA CON TRATTAMENTO GEOMET.
- ENG* Hot galvanized steel brackets with GEOMET coated fixing kit.
- DEU* Feuerverzinkte Halter mit Schraubensatz (Geomet-Beschichtung).
- FRA* Supports en acier galvanisés a chaud - KIT VISSERIE AVEC TRAITEMENT GEOMET.
- ESP* Soportes de acero galvanizado en caliente - Kit para fijación con acabado GEOMET.
- RUS* Стальные кронштейны, горячее цинкование; крепежный набор с цинк-ламельным покрытием "Geomet".

WEIGHT (kg)

THICKNESS (mm)

2,9

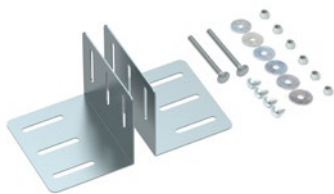
2,0



**STAFFE PER CARRELLINI**  
**CAR TRAILER BRACKETS**  
**HALTER FÜR PKW-ANHÄNGER**  
**SUPPORTS POUR REMORQUES UTILITAIRES.**  
**SOPORTES PARA REMOLQUES LIGEROS.**  
**КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ ПРИЦЕПОВ.**



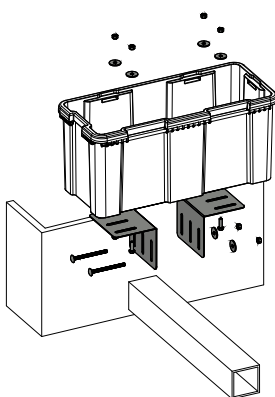
FIT FOR: BLACKIT



// 88300

- ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria per timone.
- ENG* Cold galvanized brackets set for straight drawbar.
- DEU* Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz passend für Vierkantdeichsel.
- FRA* Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie sur timon.
- ESP* Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación en el timón.
- RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом винтов на одинарное дышло.

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
1,2	2,0



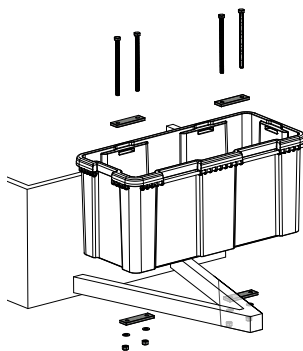
FIT FOR: BLACKIT



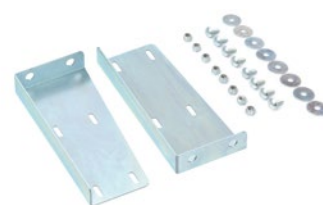
// 88301

- ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria per timone a "V".
- ENG* Cold galvanized brackets set for "A" frame drawbar.
- DEU* Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz passend für V-Deichsel.
- FRA* Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie sur timon en "V".
- ESP* Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación en el timones en "V".
- RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом крепления на V-образное дышло.

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
0,7	6,0



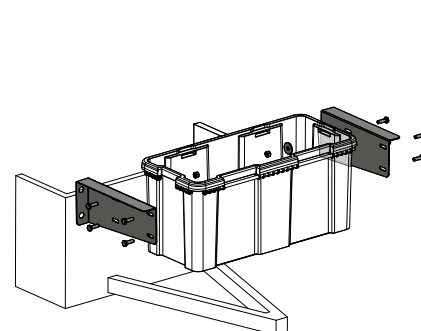
FIT FOR: BLACKIT



// 88302

- ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo con kit viteria per sponda.
- ENG* Cold galvanized brackets set for car trailer side boards.
- DEU* Kaltverzinkte Halter mit Schraubensatz passend für Montage an der Stirnwand.
- FRA* Supports en acier galvanisés à froid avec kit visserie sur ridelle.
- ESP* Soportes de acero galvanizado en frío con kit para fijación en la barra delantera de carga.
- RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование, с комплектом винтов на борт прицепа.

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
1,6	2,0



**STAFFE PER PIEDE STABILIZZATORE**  
 FIXING KIT FOR STABILIZER LEG  
 HALTER FÜR STÜTZWINDEN  
 SUPPORTS POUR BÉQUILLES  
 SOPORTES PARA PATA ESTABILIZADORA  
 КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ ОПОРНОЙ НОГИ ПРИЦЕПА



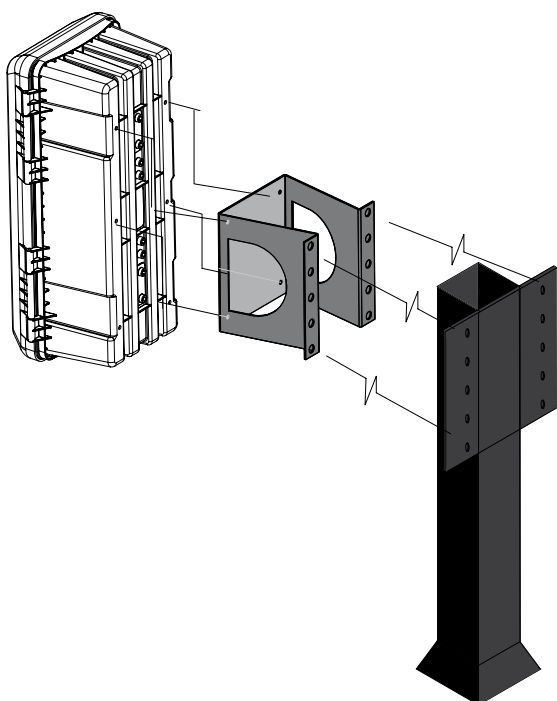
FIT FOR: ADAMANT



// 88500

- ITA* Staffe in acciaio verniciate a polvere epossidica.  
*ENG* Epoxy-powder coated steel brackets.  
*DEU* Epoxy-pulverbeschichtete Halter.  
*FRA* Supports en acier vernis avec résine époxy.  
*ESP* Soportes de acero pintado en negro con polvo epoxídico.  
*RUS* Стальные кронштейны, порошковое покрытие на основе эпоксидной смолы.

WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
3,6	3,0



FIT FOR: ADAMANT - REGON



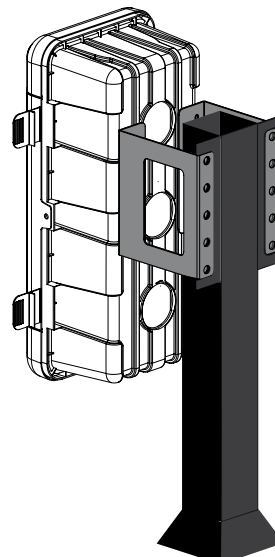
// 88501

- ITA* Staffe in acciaio zincate a freddo.  
*ENG* Cold galvanized steel brackets.  
*DEU* Kaltverzinkte Halter.  
*FRA* Supports en acier galvanisés à froid.  
*ESP* Soportes de acero galvanizado en frío.  
*RUS* Стальные кронштейны, холодное цинкование.

// 88502

- ITA* Staffe in acciaio zincate a caldo.  
*ENG* Hot galvanized steel brackets.  
*DEU* Feuerverzinkte Halter.  
*FRA* Supports en acier galvanisés à chaud.  
*ESP* Soportes de acero galvanizado en caliente.  
*RUS* Стальные кронштейны, горячее цинкование.

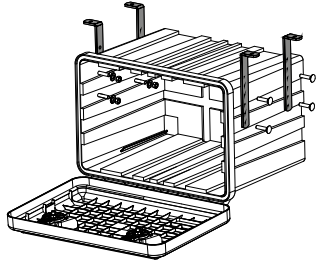
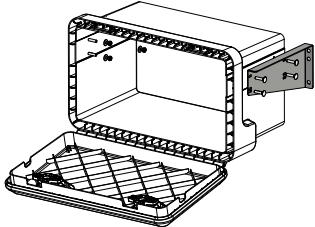
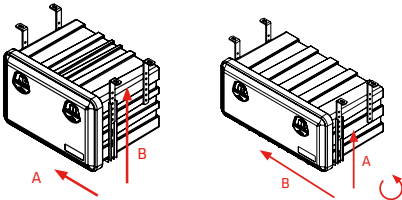
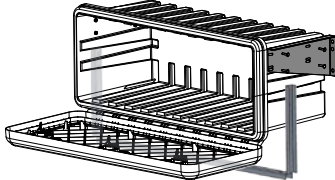
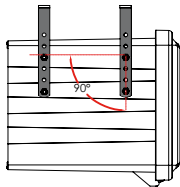
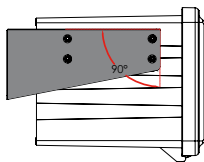



WEIGHT (kg)	THICKNESS (mm)
3,1	3,0



**MONTAGGIO STAFFE**

BRACKETS MOUNTING INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE HALTER  
MONTAGE SUPPORTS  
MONTAJE SOPORTES  
МОНТАЖ КРОНШТЕЙНОВ

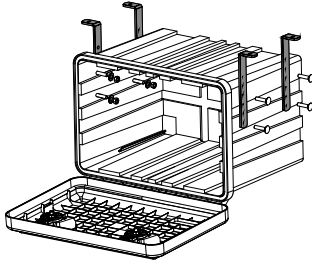
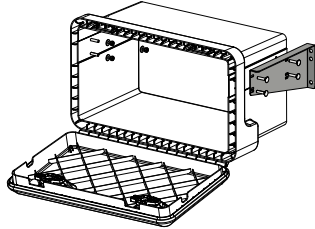
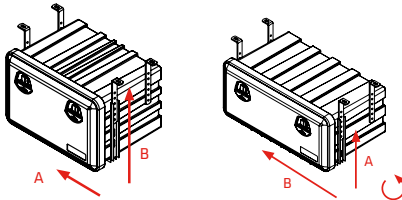
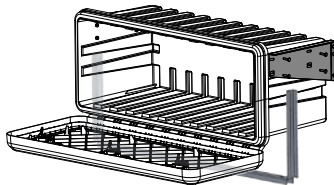
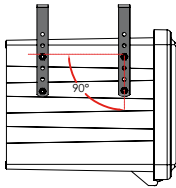
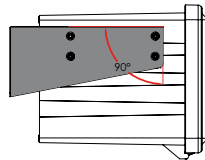
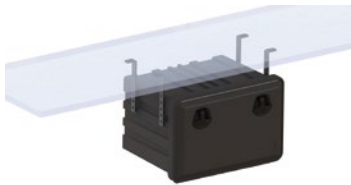
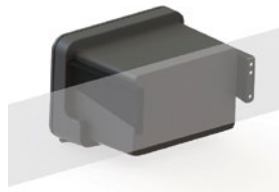



		STAFFE VERTICALI VERTICAL BRACKETS VERTIKALE HALTER	STAFFE ORIZZONTALI HORIZONTAL BRACKETS HORIZONTALE HALTER	
STEP 1	ITA	Montare le staffe praticando i fori sul profilo laterale esterno della cassetta. Tutte le referenze delle staffe prevedono solo l'utilizzo di rondelle.		
	ENG	Assemble the brackets drilling the fixing points on the external lateral side of the toolbox. All references require washers.		
	DEU	Zur Montage der Halter am Werkzeugkasten führen Sie die Bohrungen an der Außenseitenwand durch. Bei allen Halterausführungen sind nur die Unterlegscheiben erforderlich.		
STEP 2	ITA	Se si utilizzano supporti avvolgenti, praticare ulteriori fori sul fondo (parte anteriore) della cassetta. Verificare il corretto posizionamento dei supporti.		
	ENG	If you use "U" brackets, drill further holes on the forepart of the bottom of the toolbox. Please check the correct alignment of the brackets.		
	DEU	Falls Sie die umlaufenden Halter verwenden, führen Sie weitere Bohrungen am Boden des Werkzeugkastens (Vorderseite) durch. Prüfen Sie, dass die Halter richtig positioniert sind.	<b>88451</b> ASSEMBLING FIT FOR TOOLBOX 81104	<b>88451</b> ASSEMBLING FIT FOR TOOLBOX 81105-06
STEP 3	ITA	Al fine di evitare torsioni del corpo cassa, verificare che l'angolo di fissaggio delle staffe sia ortogonale (a 90°) e che le superfici di contatto tra staffa e telaio siano parallele.		
	ENG	To avoid the torsion of the toolbox body, please check that the fixing angle of the brackets is orthogonal (90°). The contact surfaces between the brackets and the frames must be parallel to each other.		
	DEU	Um Verformungen des Werkzeugkastens zu vermeiden, prüfen Sie, dass der orthogonale Halterbefestigungswinkel 90° beträgt und beachten Sie, dass die Verbindungsflächen zwischen Halter und Fahrgestell parallel liegen.		
STEP 3	ITA	Assicurarsi che l'allineamento della cassetta sia a regola d'arte prima di procedere al fissaggio definitivo.		
	ENG	Before fixing it permanently, check that the toolbox is well aligned.		
	DEU	Vor der Befestigung prüfen Sie, dass der Werkzeugkasten auf derselben Linie mit dem Chassis steht.		

N.B. Fissare i prodotti con le staffe così come mostrato sopra. Non eccedere nel carico suggerito nella scheda tecnica. La Daken non è responsabile per i difetti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni indicate.

Please note: fix the toolboxes with the brackets as above-mentioned. Do not exceed the weight suggested in the product specifications. Daken denies all responsibility for deficiencies due to the lack of respect for assembling instructions.

Anmerkung: Befestigen Sie die Werkzeugkästen mit den Haltern wie oben gezeigt. Berücksichtigen Sie die im technischen Datenblatt empfohlene Belastung. Daken ist nicht verantwortlich für Mängel, die durch Missachtung dieser Anleitung entstehen.

		SUPPORTS VERTICAUX SOPORTES VERTICALES ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ	SUPPORTS HORIZONTAUX SOPORTES HORIZONTALES ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ	
STEP 1	FRA	Montez les supports en réalisant les trous sur le côté extérieur du coffre. On ne prévoit que l'utilisation de rondelles pour toutes les références de supports.		
	ESP	Montar los soportes practicando agujeros en el perfil lateral externo del cajón. Todos los soportes prevén solamente el uso de arandelas.		
	RUS	Крепить кронштейны просверливая отверстия по бокам ящика. Для крепления всех кронштейнов необходимо использовать шайбы.		
STEP 2	FRA	Si vous utilisez des supports en "U", réalisez des trous supplémentaires sur le fond (partie antérieure) du coffre. Vérifiez la position correcte de supports.		
	ESP	Con soportes envolventes, perforar agujeros adicionales en la parte inferior (frontal) del cajón. Comprobar la correcta posición de los soportes.		
	RUS	При креплении U-образных кронштейнов просверливаются дополнительные отверстия по дну ящика. Обратите внимание на правильность расположения самого кронштейна.	<b>88451</b> ASSEMBLING FIT FOR TOOLBOX 81104	<b>88451</b> ASSEMBLING FIT FOR TOOLBOX 81105-06
STEP 2	FRA	Afin d'éviter la torsion de la caisse, vérifiez que l'angle de fixation des supports est orthogonal (90°) et que les surfaces de contact entre le support et le châssis sont parallèles.		
	ESP	Para evitar la torsión del cuerpo del cajón, verificar que el ángulo de montaje de los soportes sea ortogonal (90°) y que las superficies de contacto entre el soporte y el bastidor sean paralelas.		
	RUS	Что бы избежать перекашивания ящика, пожалуйста, убедитесь что бы угол крепления кронштейнов был прямым (90°) и контактные поверхности между кронштейном и рамой были параллельны.		
STEP 3	FRA	Avant de procéder au montage définitif, assurez-vous que le coffre est correctement aligné.		
	ESP	Asegúrese de que la alineación de la cajón sea hecho correctamente antes de fijar de forma definitiva.		
	RUS	Убедитесь в качестве выравнивания кассеты, прежде чем приступить к окончательной фиксации.		

N.B. Fixez les coffres avec les supports comme indiqué ci-dessus. Ne dépassez pas la charge recommandée dans la fiche technique. La société Daken n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des instructions indiquées.

N. B. Fijar los productos con los soportes como se muestra arriba. No exceda en la carga que se sugiere en la ficha técnica. Daken no es responsable de los defectos derivados desde la no observancia de las instrucciones.

P.S. Убедитесь что расположения ящика и кронштейнов совпадает с изображенным на картинке. Не превышайте максимальную загрузку ящика, указанную в тех. описании. Компания Daken не несет ответственность за поломки и дефекты возникшие вследствие неправильных установки и использования изделий.

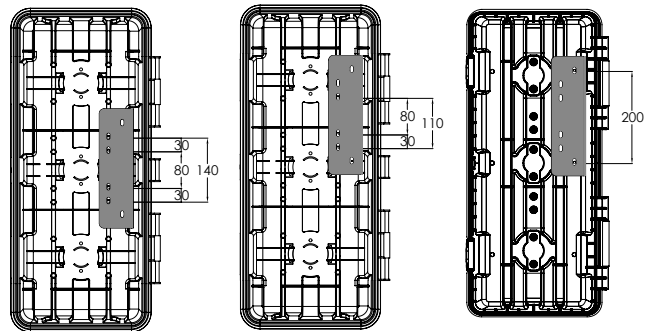
# ADAMANT – REGON – SLIDEN

ADAMANT - REGON

**ITA** Montare le staffe utilizzando i punti di fissaggio segnati sul lato posteriore esterno del porta estintore.

**ENG** Assemble the brackets using the fixing points on the external back side of the fire cabinet.

**DEU** Zur Montage der Halter verwenden Sie die Befestigungspunkte, die sich hinten auf der Außenseitenwand des Feuerlöscherkastens befinden.



REGON 6-9-12 Kg

REGON 6-9-12 Kg

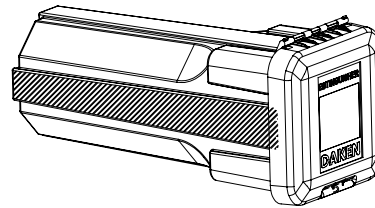
ADAMANT 6-6/9Kg

SLIDEN

**ITA** Staffe verticali e orizzontali: E' possibile montare le staffe lungo l'intera fascia laterale esterna del prodotto.

**ENG** Vertical/Horizontal brackets: suitable for assembling on the entire external lateral band of the product.

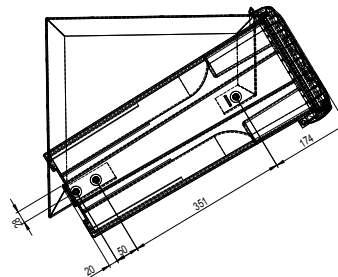
**DEU** Vertikale und horizontale Halter: die Halter können an der ganzen Außenseitenfläche des Produkts befestigt werden.



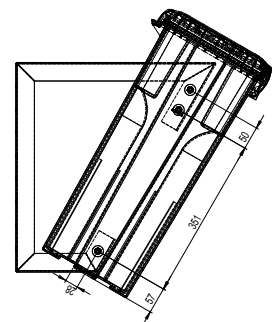
**ITA** Staffe speciali: Montare le staffe utilizzando i punti di fissaggio sulla fascia laterale esterna del porta estintore.

**ENG** Special brackets: assemble the brackets using the fixing points on the external lateral band of the fire cabinet.

**DEU** Spezielle Halter: Zur Montage der Halter verwenden Sie die Befestigungspunkte, die sich auf der Außenseitenfläche des Feuerlöscherkastens befinden.



BRACKET MOUNTING AT 60°



BRACKET MOUNTING AT 30°

N.B. Fissare i prodotti con le staffe così come mostrato sopra. Non eccedere nel carico suggerito nella scheda tecnica. La Daken non è responsabile per i difetti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni indicate.

Please note: fix the toolboxes with the brackets as above-mentioned. Do not exceed the weight suggested in the product specifications. Daken denies all responsibility for deficiencies due to the lack of respect for assembling instructions.

Anmerkung: Befestigen Sie die Werkzeugkästen mit den Haltern wie oben gezeigt. Berücksichtigen Sie die im technischen Datenblatt empfohlene Belastung. Daken ist nicht verantwortlich für Mängel, die durch Missachtung dieser Anleitung entstehen.

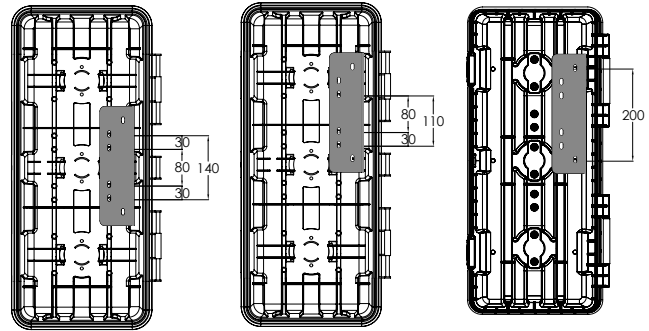
# ADAMANT – REGON – SLIDEN

ADAMANT - REGON

**FRA** Montez les supports en utilisant les points de fixation marqués sur le côté arrière extérieur du coffre à extincteur.

**ESP** Montar los soportes con los puntos de fijación marcados en la parte trasera exterior del armario.

**RUS** Устанавливайте кронштейны следуя точкам крепления, отмеченных на внешней задней стороне ящика для огнетушителя.



REGON 6-9-12 Kg

REGON 6-9-12 Kg

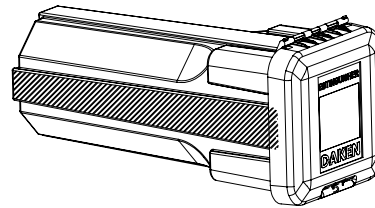
ADAMANT 6-6/9Kg

SLIDEN

**FRA** Supports verticaux et horizontaux : Il est possible de monter les supports tout au long de la partie latérale extérieure du coffre.

**ESP** Soportes verticales y horizontales: Es posible montar los soportes a lo largo de toda la superficie lateral exterior del producto .

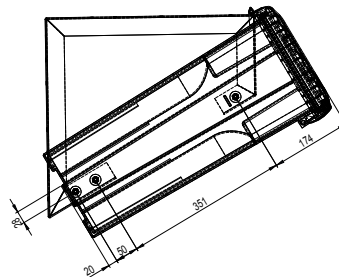
**RUS** Вертикальные и горизонтальные кронштейны: Возможность крепления кронштейнов по всей внешней боковой стороне изделия.



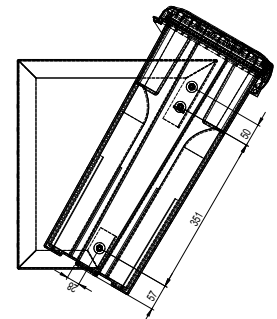
**FRA** Supports spéciaux : Montez les supports en utilisant les points de fixation marqués sur le côté extérieur du coffre à extincteur.

**ESP** Soportes especiales: Montar los soportes utilizando los puntos de fijación de la superficie lateral exterior del armario.

**RUS** Установите кронштейны, используя точки крепления на наружной боковой стороне ящика для огнетушителя.



BRACKET MOUNTING AT 60°



BRACKET MOUNTING AT 30°

N.B. Fixez les coffres avec les supports comme indiqué ci-dessus. Ne dépassez pas la charge recommandée dans la fiche technique. La société Daken n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des instructions indiquées.

N.B. Fijar los productos con los soportes como se muestra arriba. No exceda en la carga que se sugiere en la ficha técnica. Daken no es responsable de los defectos derivados desde la no observancia de las instrucciones.

P.S. Убедитесь что расположения ящика и кронштейнов совпадает с изображенным на картинке. Не превышайте максимальную загрузку ящика, указанную в тех. описании. Компания Daken не несет ответственность за поломки и дефекты возникшие вследствие неправильных установки и использования изделий.











*ITA* Con la presente si annulla e sostituisce interamente la sezione di staffe Daken antecedente.

*ENG* This appendix cancels and replaces in its entirety the previous Daken brackets section.

*DEU* Dieser Text annulliert und ersetzt den vorhergehenden Text bezüglich der Daken-Halter.

*FRA* Par la présente, on annule et remplace la section des supports Daken précédente.

*ESP* Este documento anula y reemplaza la sección de soportes Daken anterior a esta.

*RUS* Это отменяет и полностью заменяет ранее опубликованную информацию в разделе посвященном кронштейнам Daken



# DAKEN

evolving ideas

**DAKEN SpA**  
Zona Ind. Jesce  
75100 Matera (MT) - ITALY

T. +39 0835 29 28 11  
F. +39 0835 29 28 34

info@daken.it  
www.daken.it

